Nobuhiro Watsuki

1 KENSHIN LE VAGABOND

RUROUNI KENSHIN

Once a ruthless assassin
known as "the Unsheather",
Now a wanderer who protects
people with a reverse-edged blade.
The romance of this swordsman
bridges two eras of the XIX Century.

Glénat

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

18

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

LAS CRÓNICAS DE UN EXPERTO ESPADACHÍN EN LA ERA MEIJI.

EDICIÓN DEFINITIVA DE UNO DE LOS MANGA MÁS POPULARES DE LA HISTORIA.

18

Edición española

shonenjump.com

ISBN: 978-84-9947-154-9

9 788499 471549

EDICIÓN INTEGRAL

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

18

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

Cuando está en la consulta médica Ogumi y en la calle, esconde su ropa de luto abrochándose la bata blanca y se disfraza trenzándose el pelo y poniéndose gafas. Se hace pasar por una doctora de lo más amable y dulce.
Su pelo es larguísimo y ondulado. Tal vez por las penurias sufridas, no es completamente negro, sino un poco castaño.
Tal vez por las penurias sufridas, tiene un carácter bastante irascible.
REDIBUJANDO A KENSHIN
Lleva bata blanca porque está orgullosa de ser doctora. Lleva ropa de luto porque es consciente de ser una criminal.
Su maletín. Va equipado con herramientas médicas orientales y occidentales.
Trata gratuitamente a cualquier adicto al opio, sea quien sea.
Lleva las mangas del kimono enrolladas para poder ponerse la bata.
Gafas no graduadas.
shonenjump

MEGUMI TAKANI

RUROUNI KENSHIN

18

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

NOBUHIRO WATSUKI

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

18

ACTO 194°:
Batalla a tres bandas –1.ª parte de la 3.ª– 5

ACTO 195°:
Batalla a tres bandas –2.ª parte de la 3.ª– 25

ACTO 196°:
El humo del lobo 45

ACTO 197°:
De nuevo el lobo 65

ACTO 198°:
No perder ante nadie 85

ACTO 199°:
Suave liderazgo 105

ACTO 200°:
El inevitable duelo a muerte 125

ACTO 201°:
La otra faceta 143

ACTO 202°:
Relatos de antaño 161

ACTO 203°:
Ha llegado el momento de zanjar este duelo
que hace ya quince años que comenzó 179

ACTO 204°:
Conciencia de crimen y castigo 197

ACTO 205°:
El verdadero *jinchû* 215

ACTO 194º:

Batalla a tres bandas –1.ª parte de la 3.ª–

QUÉ SILENCIO HAY AHORA...
PARECE QUE LAS OTRAS BATALLAS HAN TERMINADO.
JU, JU.
¿NO QUIERES SABER QUIÉN HA GANADO?
PUES NO, PORQUE YA LO SÉ.
ES IMPOSIBLE QUE SANOSUKE PIERDA.

¡AHORA DÉJATE DE CHORRADAS!
¡¡YA ESTOY HARTO DE VERTE AHÍ PLANTADO SIN HACER NADA; MUÉVETE DE UNA SANTA VEZ!!
¿ASÍ QUE MI COMBATE HA SIDO UNA "CHORRADA"?
MÁS O MENOS, ¿NO?
KENSHIN, SIGUE DESCANSANDO.
ESPERA.
YO...
...ESTARÉ CON YAHIKO.
JUSTAMENTE ESTABA BARAJANDO VARIAS MANERAS DE HACERLO...
NO TENGAS TANTA PRISA, HOMBRE. TE ASESINARÉ IGUALMENTE, PUEDES ESTAR TRANQUILO.
¿ENSARTÁNDOTE CON DARDOS?
¿QUEMÁNDOTE CON ÁCIDO?
¿O TAL VEZ DESINTEGRÁNDOTE EN VENENO?
MATARTE SIN MÁS SERÍA SENCILLO, PERO LUEGO TENDRÍA QUE VIVIR CON LA HUMILLACIÓN DE HABER SUFRIDO ESTA HERIDA...
ASÍ QUE... VOY A OPTAR POR DISFRUTAR DIRECTAMENTE DE LA SENSACIÓN DE MATARTE.
USARÉ ESTO QUE HE CONSEGUIDO HOY MISMO.

ARMA OCULTA:
¡¡ESPADA DE BISHAMON!!

¡¡EMPECEMOS!
¡¡DARLO ABSOLUTAMENTE TODO!!
TENGO QUE EMPLEAR TODA MI FUERZA...
ESTA SERÁ MI TERCERA BATALLA A MUERTE...
JU, JU, JU... BUENO, ¿EMPEZAMOS?

¡¡KYEEEH!!
¡APENAS HA PODIDO HACER UNA MUESCA!
¡PARA ESTAR TAN ORGULLOSO DE ESA ESPADA, LA TIENES MUY MAL AFILADA!!
JU, JU, JU...
SUS ESTOCADAS SON TORPES.
Y SUS MOVIMIENTOS SON BURDOS.
RÍETE MIENTRAS PUEDAS.
GE MIRE COMO GE MIRE, NO CABE DUDA...
JU, JU, JU...
¡ESTE TIPO ES UN AFICIONADO DE POCA MONTA!

¡¡...ES UN BUEN ATAQUE!!
LA MEJOR DEFENSA...
¡¡...PERO EN LO REFERENTE A ESGRIMA, YO ESTOY POR ENCIMA!!
NO SÉ QUÉ TRUCO GUARDARÁ ESA ARMA...
¡¡NI SE TE OCURRA LANZARTE A LAS BRAVAS CONTRA UN MANIPULADOR COMO ÉL!!
¡ESPERA, YAHIKO!
¿EH?
HA Y!

¡¿CÓMO?!
LA SEÑORITA TIENE TODA LA RAZÓN, CHAVAL.
!!
¿ES PARA CEGARME?
¿O SERÁ VENENO?
NO ES VENENO NI TE PRIVARÁ DE TU VISIÓN.
ES MI ARMA OCULTA, LOS "POLVOS BISHAMON".
COMO PUEDES DEDUCIR POR SU NOMBRE, SE TRATA DEL COMPLEMENTO INDISPENSABLE DE ESTA ESPADA...
SU VERDADERO EFECTO SOLO SALE A RELUCIR CUANDO AMBOS SE COMBINAN.
YA ESTÁ TODO LISTO.
EMPIEZA LO BUENO.

¡¡QUÉ VELOCIDAD!!
¡NO SE PUEDE NI COMPARAR CON LO DE HACE UN MOMENTO!
¡UGH!
¡ES INÚTIL QUE INTENTES ESCAPAR!
!!
¡¡ALLÁ VOY!!

?!
¡UGH!
¡NO ES ESO! UN AFICIONADO JAMÁS PODRÍA REALIZAR UNA TÉCNICA TAN AVANZADA... LO QUE SIGNIFICA QUE ESTO ES COSA DEL ARMA OCULTA...
¿¿LA TRAYECTORIA DE LA ESPADA HA CAMBIADO A MEDIO CAMINO?!
¡TSK!

¡¡¡SEGUIMIENTO AUTOMÁTICO A GRAN VELOCIDAD DE LA ESTOCADA!!!
PE...
¡¿PERO QUÉ DICES?!
LO DE LA VELOCIDAD TIENE UN PASE, PERO LO DE "SEGUIMIENTO AUTOMÁTICO" ES...
JU, JU, JU...
¿TE LO EXPLICO?
LA ESPADA BISHAMON...
...CONVIERTE EN UN MAESTRO DE ESGRIMA A CUALQUIER AFICIONADO.
¡UGH!

¡...QUE ES UNA ESPADA DIABÓLICA!
ES DECIR...
AGH...

TIENE QUE TENER TRUCO...
Nº
1º
UN AFICIONADO VA A CORTARTE EN RODAJAS.
NO HAY HUMILLACIÓN PEOR QUE ESA, ¿VERDAD, CHAVAL?
JU, JU... ¿CÓMO TE SIENTES, CHAVAL ESPADACHÍN?
LAS ESPADAS DIABÓLICAS NO EXISTEN... PERO SÍ LAS ARMAS OCULTAS...
TIENE QUE TENER TRUCO...

¡¡YA LO TENGO, YAHIKO!!
¡¡ES EL "MAGNETISMO"!!
¡¡ESTÁ USANDO EL PODER DE LOS IMANES!!
!

¡¡ESO EXPLICA EL SEGUIMIENTO AUTOMÁTICO A TODA VELOCIDAD DE LAS ESTOCADAS!!
EN REALIDAD, LA ESPADA BISHAMON ES UNA ESPADA IMANTADA...
¡...Y LOS "POLVOS BISHAMON" CON LOS QUE HA IMPREGNADO TU CUERPO SON VIRUTAS DE METAL!

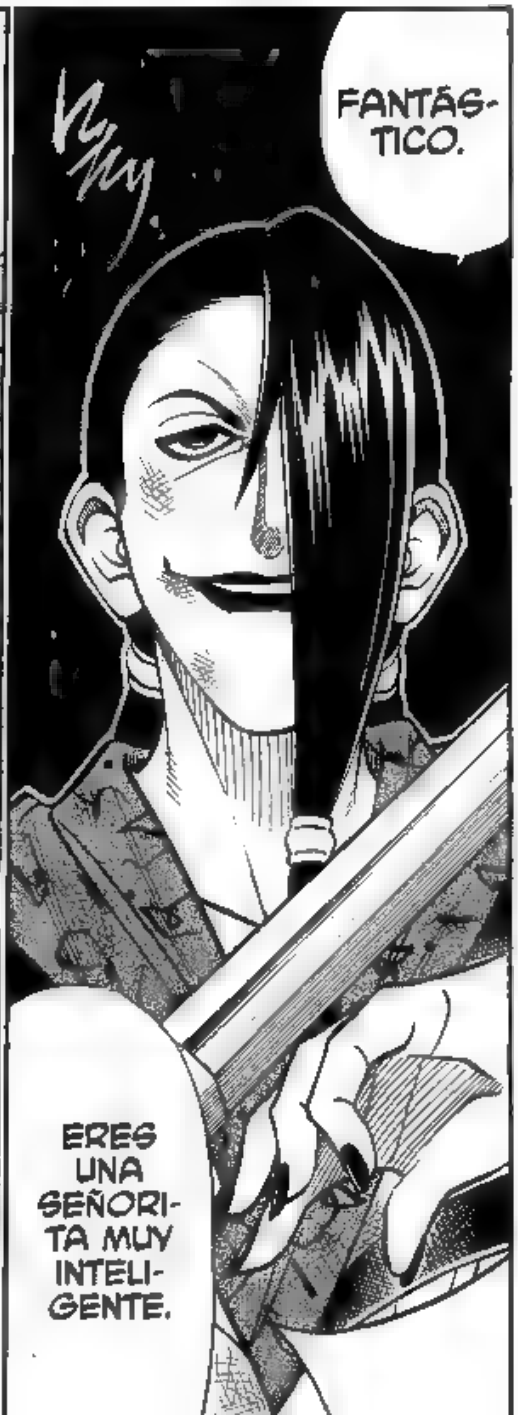
SU INTERIOR ESTÁ FORRADO CON IMANES Y AL INTRODUCIR EN ELLA LA ESPADA, ESTA SE IMANTA DE FORMA NATURAL...
UNA ESPADA-IMÁN, SIN EMBARGO, TENDRÍA MUY POCA DUREZA Y RESULTARÍA INÚTIL, POR LO QUE EL TRUCO ESTÁ EN LA VAINA...

¿QUÉ TAL?
HE ACERTADO, ¿VERDAD?

¡¡...NUNCA ME LANZARÍA A UNA NI HABRÍA DECIDIDO SER UN ESPADACHÍN!!
SI YO, YAHIKO MYÔJIN, NECESITARA QUE ME LO EXPLICARAN TODO ANTES DE UNA BATALLA...

HABÉIS AVERIGUADO EL TRUCO, PERO NO LA FORMA DE CONTRARRESTARLO.
PERO AHÍ TERMINA TODO.
...

¡¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?! ¡ESTO ME BASTA Y ME SOBRA!


FANTÁSTICO.
ERES UNA SEÑORITA MUY INTELIGENTE.

¡¡YO Y!!
HM... ¿VAS Y TE ABALANZAS SOBRE MÍ? ¿ES UNA CORRIDA DE TOROS?
ERES TAN INTELIGENTE COMO UNA DE ESAS BESTIAS.

¡¡NGH!!
¡¡NO SUBESTIMES A KYÔKO OTOWA...!!
¡¡...EL ARMA OCULTA HUMANA!!

!
¡¿QUÉ?!
TU TRUCO CONSISTE EN USAR UNA ESPADA IMANTADA PARA REALIZAR EL SEGUIMIENTO AUTOMÁTICO A TODA VELOCIDAD...
¡...LO QUE SIGNIFICA QUE LA ATRAEN MÁS LOS IMANES DE LA VAINA QUE LAS VIRUTAS DE METAL!

¡¡...ASÍ QUE NO SOPORTARÍA PERDER CONTRA TI!!

UGH...

HE DICHO QUE EMPLEARÍA TODAS MIS FUERZAS EN ESTE COMBATE Y NO QUERÍA RECURRIR A MIS HABILIDADES DE CARTERISTA, PERO EN SU DÍA TOMÉ LA DECISIÓN DE VIVIR POR Y PARA LA LUCHA...

...EL QUE NO SUBESTIMARA A MI YAHIKO.

...Y AHORA SÓLO QUEDA ÉL. OTOWA ES PROBABLEMENTE EL MÁS DÉBIL DE LOS SEIS... AHORA ES CUESTIÓN...

LE HA QUITADO A SU RIVAL EL AS QUE SE GUARDABA EN LA MANGA...

TAL VEZ DEBERÍAS SER TÚ...

HAS PICADO.

¡¡RYÛTSUISEN IMITACIÓN!!

¡¡OH, NO!!

Vuii

Vuii

...DE ZANJAR...

¡¡AHORA VERÁS!!

ARMA OCULTA: "SEIS CAMINOS DEL 18.º HEXAGRAMA".
RI-KUDÔ-KO.

"NI SE TE OCURRA LANZARTE A LAS BRAVAS CONTRA UN MANIPULADOR COMO ÉL."
JU, JU, JU... ESA INTELIGENTE SEÑORITA TENÍA TODA LA RAZÓN.
¡PGH!
¡¡JU, JU, JU, JU, JU!!

RUROUNI KENSHIN

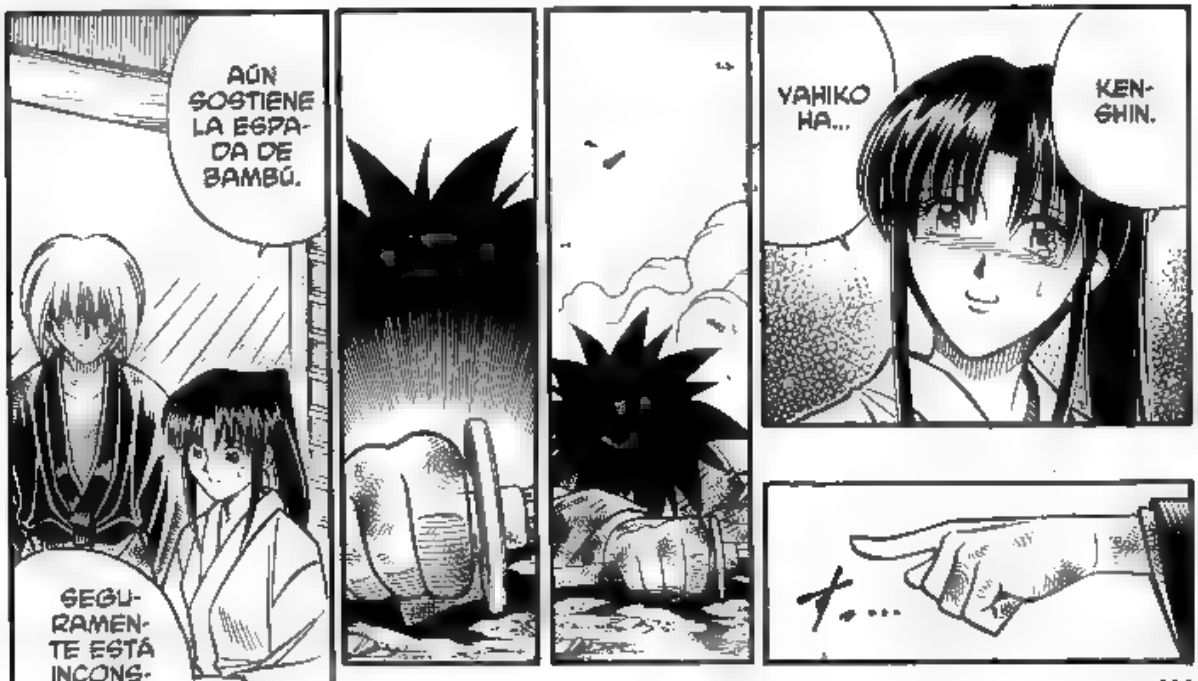
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 195ª: Batalla a tres bandas –2.ª parte de la 3.ª–

ACTO 195: Batalla a tres bandas –2.ª parte de la 3.ª–

¡SE ACABÓ!
SIN EMBARGO, DEBO APLAUDIRTE POR HABERME OBLIGADO A USAR MIS ASES EN LA MANGA...
JAMÁS EN LA VIDA TE OLVIDARÉ, CHICO.
¡JA! ¡¡NO TE LO CREES NI TÚ!!
¡¡¡PALETO!!!
YA... HIKO...

KEN-SHIN...
Eh...


AÚN SOSTIENE LA ESPADA DE BAMBÚ.
SEGURAMENTE ESTÁ INCONSCIENTE, PERO NO MUERTO.
YAHIKO HA...
KEN-SHIN.
Ft...

HAS LUCHADO MUY BIEN...
YO TOMARÉ EL RELEVO AHORA.
ESPERA...
...POR FAVOR...

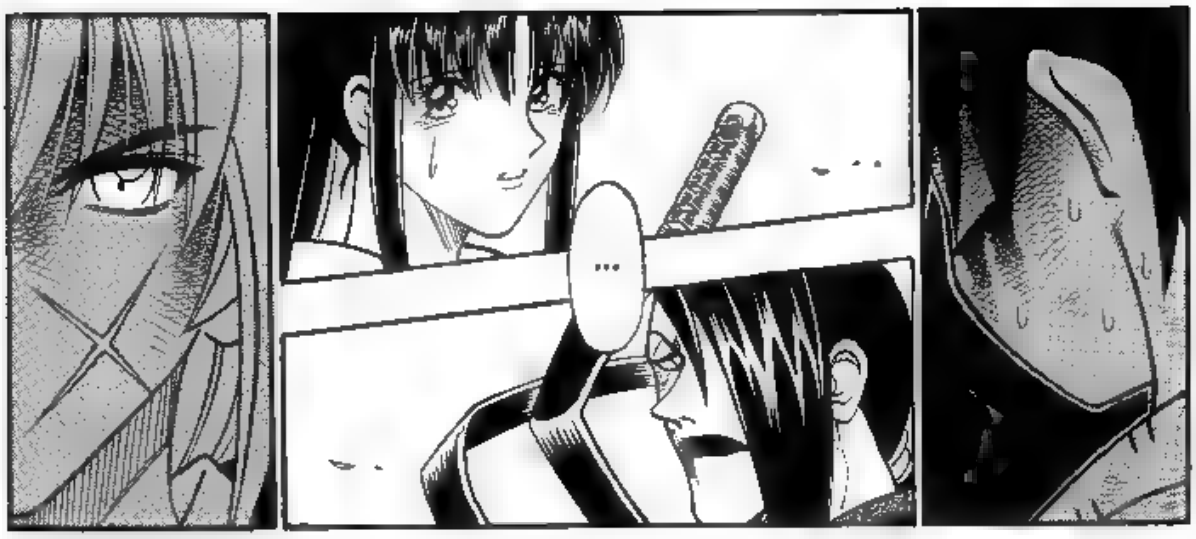
YO...
...AÚN... PUEDO LUCHAR...
...DÉJAME SEGUIR...
POR FAVOR...

SI SIGO PERMITIENDO QUE ME PROTEJÁIS...
...NUNCA ME VOLVERÉ MÁS FUERTE.

!!
¡YA ESTÁ BIEN, YAHIKO!
¡HAS LUCHADO SUFICIENTE!
¡DEJA PASO A KENSHIN Y NO TE MUEVAS!
¡YAHIKO!

¿RECUERDAS POR QUÉ...?
¿...DECIDÍ USAR LA ESPADA DE FILO INVERTIDO SAKABATÔ?
YAHIKO.
CLIC

PARA NO MATAR...
PARA LLEVAR HASTA LAS ÚLTIMAS CONSECUENCIAS TU DECISIÓN DE NO ARREBATAR NUNCA MÁS UNA VIDA HUMANA.
SI ACCEDO A QUE CONTINÚES PELEANDO Y TE MATAN, ESO SIGNIFICARÁ QUE TE HABRÉ DEJADO MORIR...
...SIN HABER HECHO NADA...
HABRÉ PERDIDO MI DERECHO A EMPUÑAR LA SAKABATÔ.


...

YAHIKO...

COMO EXCEPCIÓN, HOY DEJO EN TUS MANOS EL DEVENIR DE MI DETERMINACIÓN A NO MATAR.
¡¡LUCHA Y VENCE!!

¡¡ES ABSURDO!!
¡¿PERO QUÉ DICES, KENSHIN?!

¡¿ES QUE NO LO VES?! APENAS... ¡APENAS PUEDE MANTENERSE EN PIE!
¡SOLO SOSTENER LA ESPADA DE BAMBÚ REQUIERE TODA SU FUERZA! ¡NI SIQUIERA ES CAPAZ DE PENSAR CON LA CABEZA!
¡ENTIENDO PERFECTAMENTE CÓMO SE SIENTE YAHIKO, PERO NO PUEDES IMPONERTE EN UN COMBATE A MUERTE SOLO CON VOLUNTAD Y AGALLAS!

KAORU...
OH, NO...
LA CABEZA...
RENSAR... CON LA CABEZA...

ES BIEN POSIBLE QUE EL PROCESO DE "MADURACIÓN" A SU EDAD SEA MUCHO MÁS VELOZ...

...DE LO QUE CREEMOS LOS ADULTOS.

¡AFH!

¡AGH!

¡TSK! NI SIQUIERA EL *RIKUDÔKO* LE HA TUMBADO...

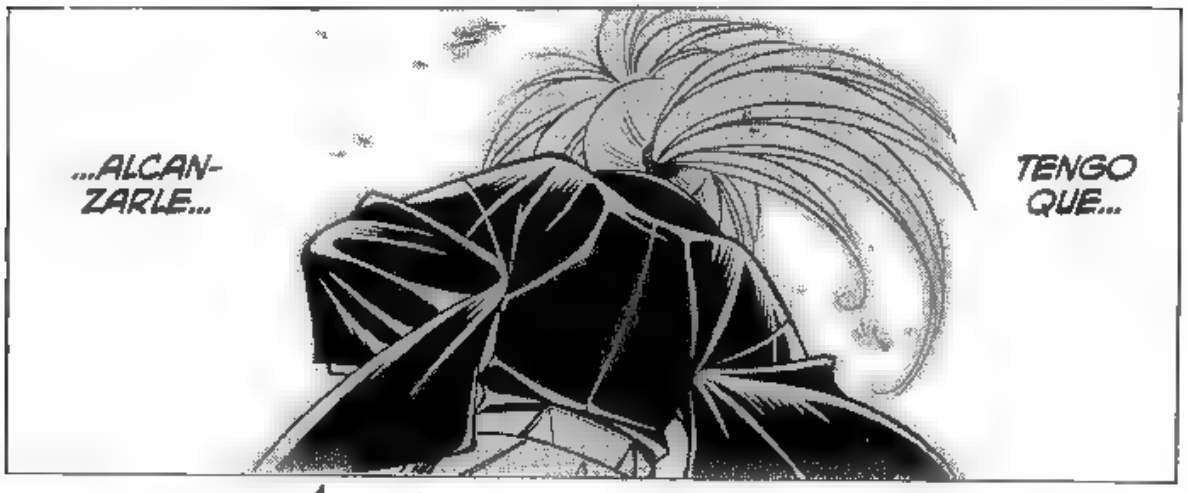
Y ENCIMA ESA FARSA PATÉTICA.

ME ESTÁN AGUANDO LA DIVERSIÓN...

EN... EN FIN... DENTRO DE LO QUE CABE, ES UNA BUENA OPORTUNIDAD... POR LO QUE HE VISTO EN SU COMBATE CONTRA GEIN, CONTRA ÉL NO PODRÍA HACER GRAN COSA...
ME HE SUMADO A ESTA GUERRA PARA DIVERTIRME Y PASO DE TERMINAR ESCALDADO. NO SOY TAN IMBÉCIL.
¿QUÉ ESTÁS MIRANDO?
YO SOY TU RIVAL.
LO MEJOR SERÁ CARGÁRMELO DE UNA VEZ Y ESFUMARME DE AQUÍ...
¡TSK! MIRA QUE LLEGAS A SER IMPERTINENTE.
HA LLEGADO TU HORA.
TE PARTIRÉ EL CRÁNEO CON MI ESGRIMA DE NOVATO.
SERÁ LA MUERTE MÁS HUMILLANTE QUE PUEDAS IMAGINAR.

...A MUER-TE.
...BA-TALLA...
ES MI TER-CERA...

...
TENGO QUE...
...CUMPLIR ESE JURA-MENTO.
QUIERO SER FUERTE.
FUERTE DE VER-DAD.
¡SOLO LA TER-CERA!


...ALCAN-
ZARLE...
TENGO
QUE...

¡¡VEN-
CERÉ!!
¡¡Y
SEGUI-
RÉ LU-
CHAN-
DO!!
¡SHIIIH!

TÉCNICA SUPREMA DEFENSIVA...
KAMIYA KASSHIN-RYÛ.
..."DETENCIÓN DE HOJA"...
¡HADOME!

Y AHORA QUE TENGO SU HOJA BAJO CONTROL...

¡...DESLIZO EL ANVERSO DE LAS MANOS POR ELLA HASTA LLEGAR A LA GUARDA! HE AQUÍ LA TÉCNICA SUPREMA OFENSIVA...

¡!!

¡..."LONGITUD DE LA HOJA"! ¡¡HAWATARI!!

¡¡MALDITO MOCOSOOO!!

FLIP

¡ARMA OCULTA!

¡MUE-
REEE!

TE PROMETO QUE SOBREVIVIREMOS Y VOLVEREMOS A VERNOS.
TRANQUILA. NINGUNO DE NOSOTROS VA A MORIR.

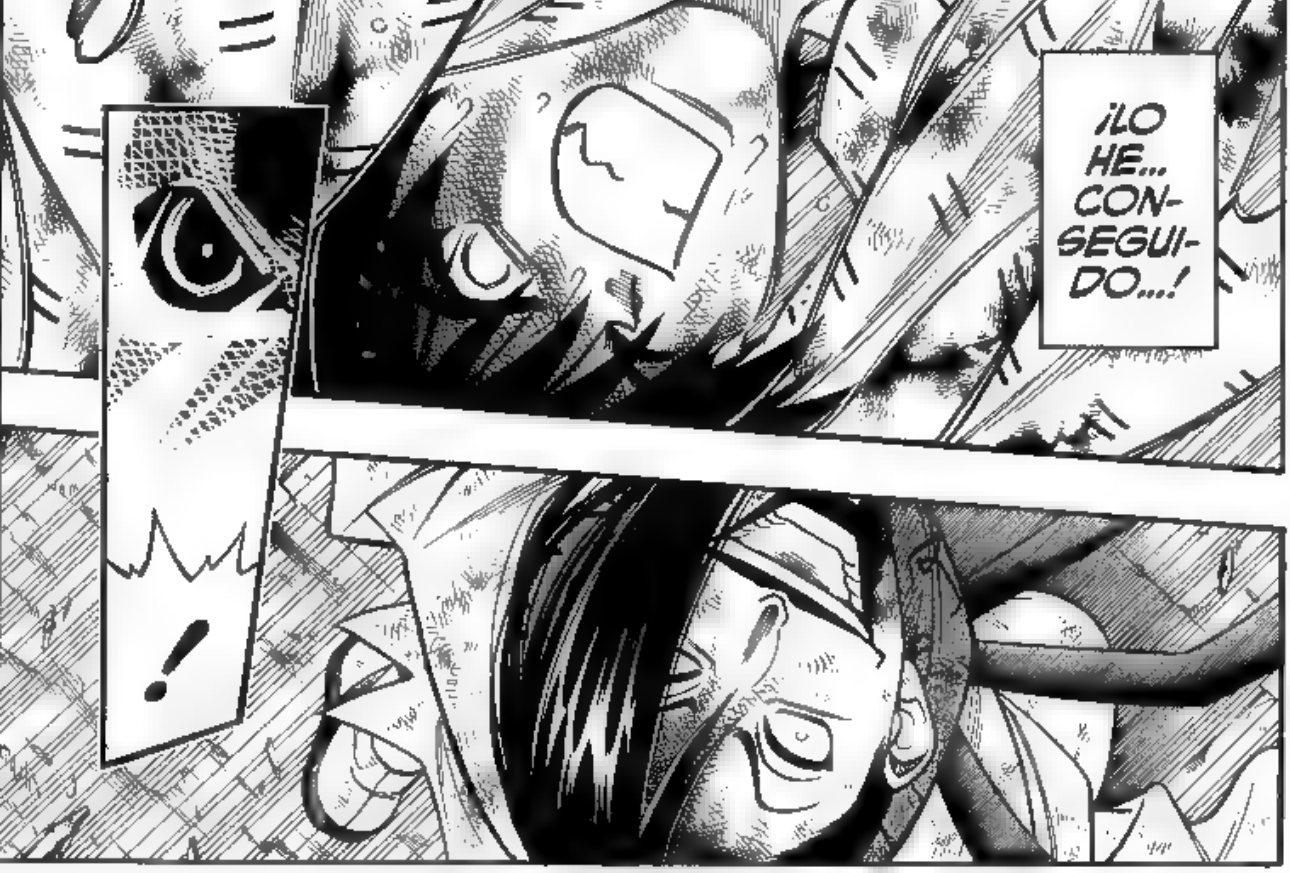
¡¡NO VOY A MORIR!!
¡!
¡¡¡!!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 190°: El humo del lobo
TÉCNICA SUPREMA OFENSIVA DEL KAMIYA KASSHIN-RYÛ: "LONGITUD DE LA HOJA".
¡¡¡AAAAAAAH!!!

ACTO 196ª: El humo del lobo


¡LO HE... CONSEGUIDO...!
!

...PERDERÉ...
DEBO LEVANTARME... PORQUE SI CAIGO...
¡¡AUGH..!
AÚN NO LE HE DADO EL GOLPE DE GRACIA...
¡¡NO!!

ガシィッ

…

¿A QUE TE PARTO LA CARA?
SE CURARÁ.
ESTÁ MUCHO MEJOR QUE LA MANO DERECHA DE CIERTO IDIOTA.
NO TIENE TENDONES NI ÓRGANOS INTERNOS AFECTADOS.
TRANQUILOS.

AUNQUE...

...ES REALMENTE ENVIDIABLE.
...MORIR CON UNA SONRISA EN LA BOCA...
QUE NO ESTÁ MUERTO

SEGURAMENTE NO HA SIDO CAPAZ DE ASIMILAR SEMEJANTE DERROTA.
HA PERDIDO CONTRA UN NIÑO AL QUE LE DOBLA CON CRECES LA EDAD.

ESA ESPECIE DE TRAVESTI SE HA CAGADO AL VER A KENSHIN Y, A PESAR DE ESTAR EN PLENO COMBATE, HA EMPEZADO A PENSAR EN LA RETIRADA.
¡¡VENCERÉ!!
¡SHIIIH!
ES NORMAL QUE SURJA UNA DIFERENCIA DE FUERZA EXPLOSIVA SI EN EL MOMENTO DECISIVO DE UNA BATALLA HAY ALGUIEN DECIDIDO A RETIRARSE Y ALGUIEN CONCENTRADO ÚNICAMENTE EN ATACAR.
DESDE FUERA NO ES ESO LO QUE SE HA VISTO.
YA, BUENO.

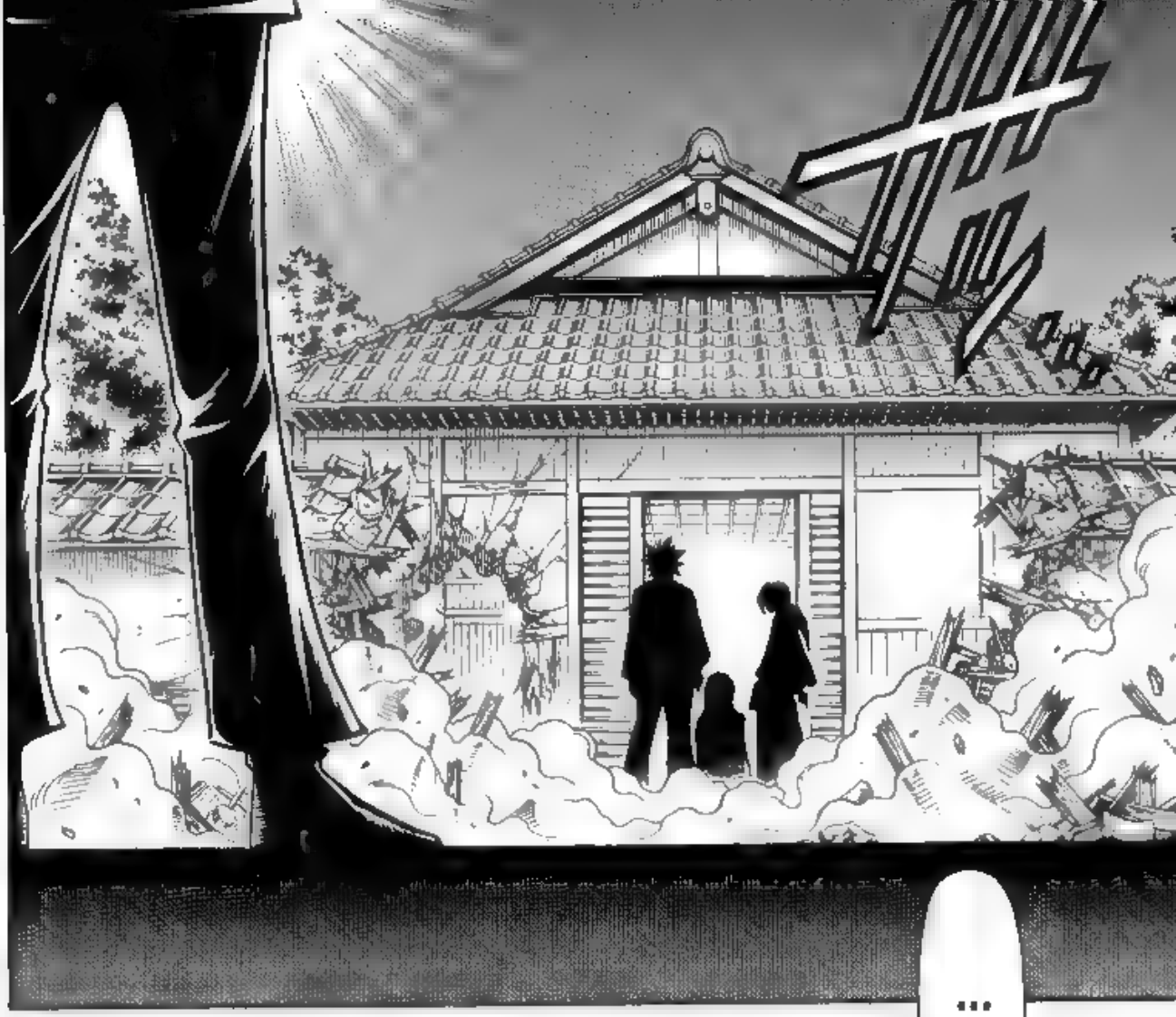
NO SERÍA JUSTO DECIRLE QUE "GANÓ PORQUE KENSHIN APARECIÓ A SU ESPALDA Y LANZÓ UNA MIRADA ASESINA A SU RIVAL".
TRANQUILO, A ÉL NO SE LO DIRÉ.
YA LO SÉ.
GANO ...
HA SIDO YAHIKO EL QUE HA LUCHADO...
...Y TAMBIÉN EL QUE HA VENCIDO.
VERDAD.
¿VERDAD?

¿EH?
¿CÓMO VES LA EVOLUCIÓN DE TU MEJOR DISCÍPULO?
¿TÚ QUÉ DICES, INSTRUCTORA?

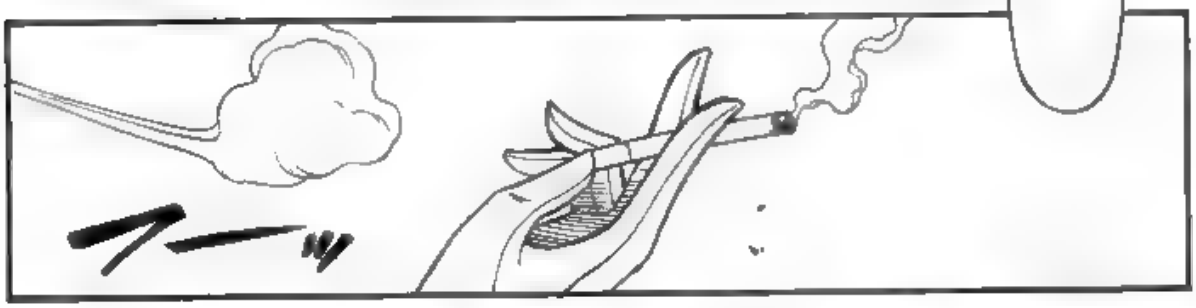
¡NI MUCHO MENOS!
¡¡NO ES ESO!!
EL DISCÍPULO LO DA ABSOLUTAMENTE TODO Y LA INSTRUCTORA SE QUEDA PETRIFICADA Y CON LA BOCA ABIERTA.
QUÉ TRISTE.

...SINO QUE HA PODIDO SALIR VIVO DE ESTA LUCHA...
LO QUE MÁS TRANQUILA ME DEJA NO ES QUE YAHIKO HAYA CONSEGUIDO HACER EL *HAWATARI* Y QUE HAYA VENCIDO GRACIAS A ESO...

¡¡JO!!
MUY CIERTO.
YA, PERO SIGUE SIENDO PATÉTICO QUE TE HAYAS QUEDADO PETRIFICADA.

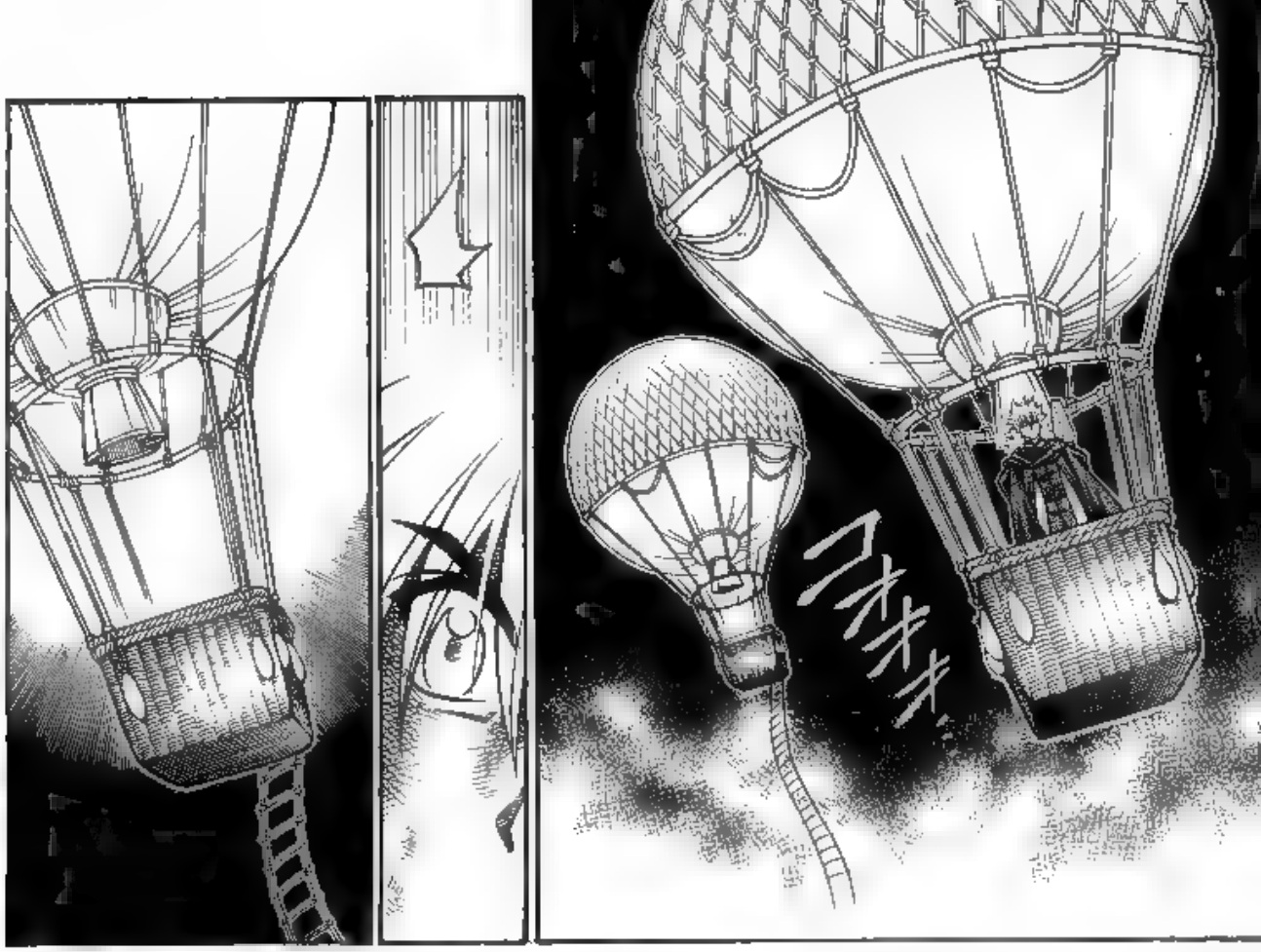


...



AGÍ QUE CHARLANDO Y RIENDO EN MEDIO DE LA BATALLA, ¿EH?

SEGUÍS SIENDO UNA PIARA DE IMBÉCILES.


ゴオオオ

NO OS PONGÁIS NERVIOSOS.
NO VOY A LANZAR OTRO ATAQUE SORPRESA A ESTAS ALTURAS.
HABLO SOLO 'POR MÍ', SIN EMBARGO.

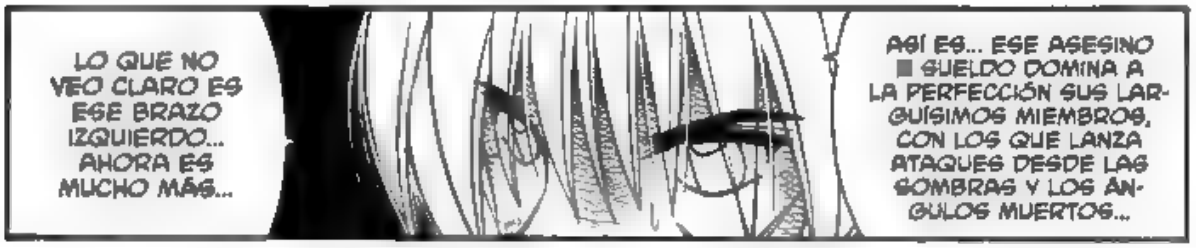
¡¡KAORU!!

CLANC
¿EH?
¡¡VENID AQUÍ, DEPRI-SA!!
¡HAY ALGO AHÍ!

¡TÚ ERES...!

VEO QUE TU MIRADA CAMBIA RADICALMENTE CUANDO HAY UNA MUJER DE POR MEDIO. EN ESTE SENTIDO SIGUES COMO SIEMPRE.
¡JU, JU, JU, JU...!

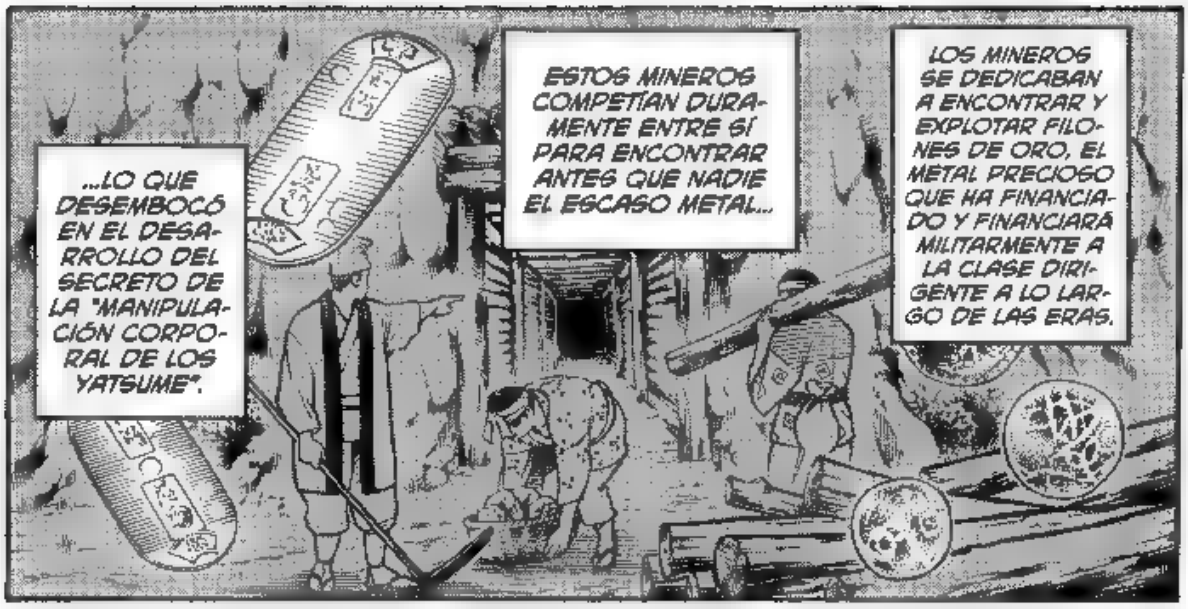
PERO... ¿QUÉ SON ESOS BRAZOS Y PIERNAS...?
SON MUCHO MÁS LARGOS QUE LOS DE UNA PERSONA NORMAL...


LO QUE NO VEO CLARO ES ESE BRAZO IZQUIERDO... AHORA ES MUCHO MÁS...
ASÍ ES... ESE ASESINO A SUELDO DOMINA A LA PERFECCIÓN SUS LARGUÍSIMOS MIEMBROS, CON LOS QUE LANZA ATAQUES DESDE LAS SOMBRAS Y LOS ÁNGULOS MUERTOS...

¿ALARGARLO?
A VER, UN MOMENTO.
¿ACASO CREÍAIS QUE ESTE CUERPO QUE TENGO ES ASÍ DE NACIMIENTO?

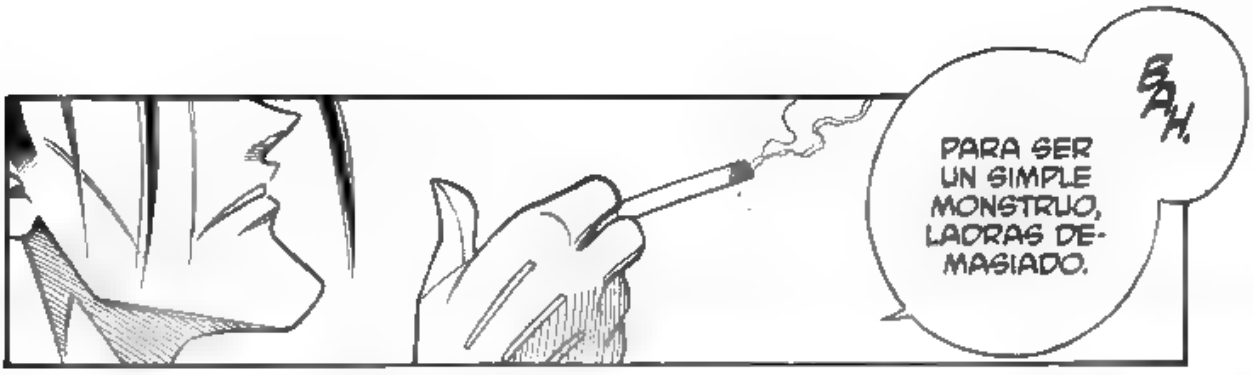
SÍ, ES MUCHO MÁS LARGO. ME HA COSTADO 15 AÑOS.
YA TENÍA 16 AÑOS Y HABÍA TERMINADO DE CRECER, POR LO QUE TUVE QUE SOMETERME A MÉTODOS POCO ORTODOXOS...

...ANTIGUAMENTE FAMOSO ENTRE LOS MINEROS DE ORO.
ESTE CUERPO ES EL GRAN ORGULLO Y EL GRAN SECRETO DEL CLAN YATSUME...


...LO QUE DESEMBOCÓ EN EL DESARROLLO DEL SECRETO DE LA "MANIPULACIÓN CORPORAL DE LOS YATSUME".
ESTOS MINEROS COMPETÍAN DURAMENTE ENTRE SÍ PARA ENCONTRAR ANTES QUE NADIE EL ESCASO METAL...
LOS MINEROS SE DEDICABAN A ENCONTRAR Y EXPLOTAR FILONES DE ORO, EL METAL PRECIOSO QUE HA FINANCIADO Y FINANCIARÁ MILITARMENTE A LA CLASE DIRIGENTE A LO LARGO DE LAS ERAS.

ES EL MISMO SISTEMA QUE USAN EN LA TRIBU DE "CUELLOS LARGOS" DE ÁFRICA Y QUE SE APLICABA AL "ENCOGIMIENTO DE PIES" DE LAS MUJERES DE ALTA CUNA DE LA ANTIGUA CHINA DE LA DINASTÍA QING.
CONSISTE EN COLOCAR AROS DE METAL EN LAS EXTREMIDADES DE LOS BEBÉS RECIÉN NACIDOS E IR AUMENTANDO SU NÚMERO A MEDIDA QUE VAN CRECIENDO. EL OBJETIVO ERA MODULAR CUERPOS DE EXTREMIDADES ALARGADAS CON LOS QUE PUDIERAN DESLIZARSE FÁCILMENTE POR AGUJEROS Y GRIETAS SUBTERRÁNEAS.

¡EMPEZARÉ POR TI, BATTÔSAI!
¡¡Y LUEGO MATARÉ A TODOS LOS DEMÁS QUE ESTÁN AQUÍ!!
¡¡ASIMISMO, NUESTRAS NORMAS EXIGEN MATAR A CUALQUIER PERSONA AJENA AL CLAN QUE HAYA VISTO O CONSEGUIDO INFORMACIÓN SOBRE NUESTRO SECRETO!!
¡MI CUERPO ES EL GRAN ORGULLO DEL CLAN YATSUME Y EL SÍMBOLO DE SU PROGRESO!


PARA SER UN SIMPLE MONSTRUO, LADRAS DEMASIADO.
SUAH.

...

SABES PERFECTAMENTE QUE HE SOBREVIVIDO A NUMEROSAS BATALLAS MORTALES, DESDE EL SUCESO DEL IKEDA-YA HASTA LA GUERRA DEL SUROESTE, PASANDO POR LAS GUERRAS BOSHIN.
¿QUÉ MANERA DE HABLAR ES ESA, ZOTE?
¿ESTABAS VIVO...?
JO... DER...

SOY EL ÚNICO MIEMBRO DEL SHIN-SENGU-MI...
...QUE FUE CA-LIFICADO COMO "INMOR-TAL".

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

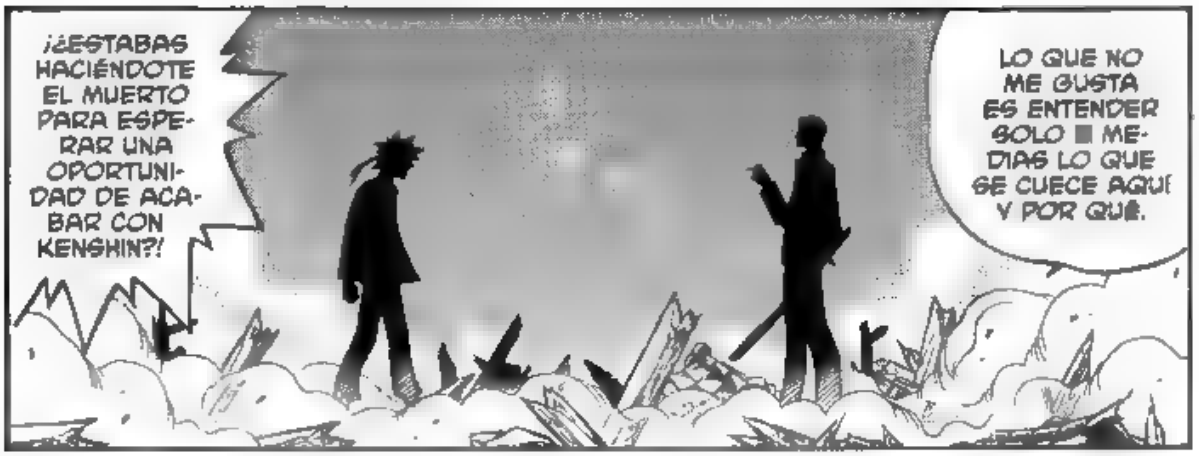
ACTO 197: De nuevo el lobo

DE HECHO, VENÍA A INTERROGAROS SOBRE VUESTRA RELACIÓN CON EL TAL "ENISHI YUKISHIRO".

CABRÓN...
SI ESTABAS VIVO HABERLO DICHO, JODER. ¿POR QUÉ HAS ESTADO ESCONDIDO HASTA AHORA?

PERO NO HACE FALTA.
VEO QUE OS LLEVAIS FATAL.
¡¡EH, TÚ!!

ASÍ QUE YA ESTÁIS LUCHANDO.
MEJOR, ESTO ME AHORRA TRABAJO.


¡¿ESTABAS HACIÉNDOTE EL MUERTO PARA ESPERAR UNA OPORTUNIDAD DE ACABAR CON KENSHIN?!
LO QUE NO ME GUSTA ES ENTENDER SOLO ■ MEDIAS LO QUE SE CUECE AQUÍ Y POR QUÉ.

¡¡Y ESCÚCHAME!!
¡NO ME VENGAS CON ÓRDENES!
EXIJO UNA EXPLICACIÓN.

SI ESTABAS VIVO, DEBERÍAS HABER VENIDO A DECÍRNOSLO Y PUNTO.
NO ME QUEDÉ CON UN BUEN SABOR DE BOCA DESPUÉS DE AQUELLO.
¿TANTAS GANAS TIENES DE VERME MUERTO?
TSK, TSK, QUÉ ESCANDALOSO LLEGAS A SER.

¡¡Y UNA MIERDA!!
ENTONCES DEJA DE TOCAR LAS NARICES.
Y EXPLÍCAME DE QUÉ VA ESTO.

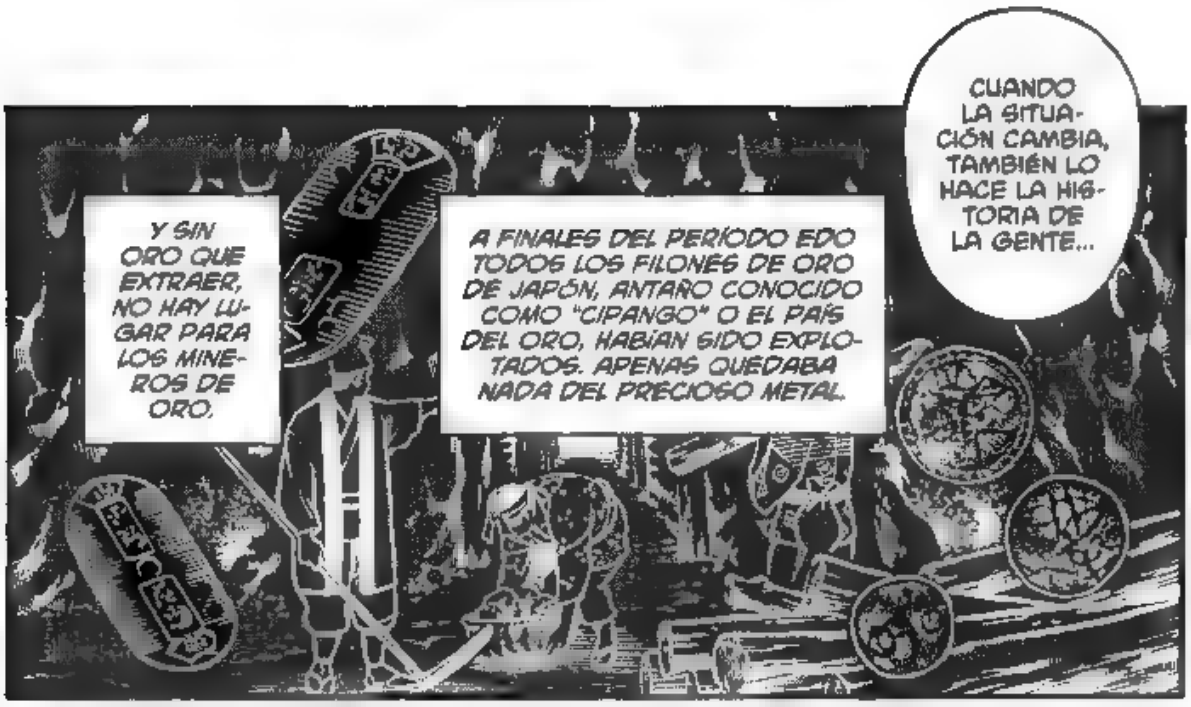
FUUUH
PERO A CAMBIO QUIERO... QUE LE ECHES UNA MANO A KEN.
TE EXPLICARÉ CON PELOS Y SEÑALES LO QUE ESTÁ OCURRIENDO Y POR QUÉ.
¡¡ESPERA!! ¡AÚN NO HE...!
DA IGUAL, YA TE LO DIGO YO.

YO SOLO ACTÚO GUIADO...
...POR MI PROPIO SENTIDO DE LA JUSTICIA.
VA A SER QUE NO.

...
PETI-
CIÓN
DENE-
GADA.
AHORA
EXPLÍ-
CAMELO
TODO
BREVE-
MENTE.

EM-
PUÑA
TU ES-
PADA.
VA-
MOS.

¿POR QUÉ UN SUPUESTO MINERO COMO TÚ...?
¿...TERMINÓ DEDICÁNDOSE A LA LUCHA COMO MIEMBRO DE LOS "YAMINOBU"?
ENTIENDO LA SITUACIÓN.
PERO HAY UNA SOLA COSA QUE NO COMPRENDO.
¿O VA A SER LA MUJER LA QUE SE ENFRENTE A MÍ? ¿ES ESO?


CUANDO LA SITUACIÓN CAMBIA, TAMBIÉN LO HACE LA HISTORIA DE LA GENTE...
A FINALES DEL PERÍODO EDO TODOS LOS FILONES DE ORO DE JAPÓN, ANTAÑO CONOCIDO COMO "CIPANGO" O EL PAÍS DEL ORO, HABÍAN SIDO EXPLOTADOS. APENAS QUEDABA NADA DEL PRECIOSO METAL.
Y SIN ORO QUE EXTRAER, NO HAY LUGAR PARA LOS MINEROS DE ORO.

ASÍ QUE APROVECHÉ EL SECRETO DE LA "MANIPULACIÓN CORPORAL" DEL CLAN YATSUME PARA ESE FIN.
TUVE QUE BUSCARME UNA NUEVA VIDA.

PERO TÚ ME VENCISTE.
Y LOS TOKUGAWA FUERON DERROTADOS POR LOS GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN.

POR LO QUE PENSÉ EN IR A PRESENTARME ANTE EL BAKUFU TOKUGAWA, LOS GOBERNANTES DEL PAÍS...
ESTE CUERPO TIENE TAMBIÉN GRANDES POSIBILIDADES EN LO REFERENTE A CAPACIDAD DE LUCHA.

AHORA MISMO, EL CLAN YATSUME ESTÁ PRÁCTICAMENTE EXTINGUIDO.
LOS MÍOS ESTÁN LUCHANDO CONTRA EL HAMBRE Y EL FRÍO EN LAS INEXPLORADAS TIERRAS NORTEÑAS DE HOKKAIDO, AFERRÁNDOSE A LA ÍNFIMA POSIBILIDAD DE ENCONTRAR NUEVOS FILONES DE ORO.

¡¡EMPUÑA TU ESPADA, BATTÔSAI!!
¡BASTA YA DE CHÁCHARA!
NO ES SIMPLEMENTE QUE SE ESTÉ CIÑENDO A LAS NORMAS DE SU CLAN... NO, NO ES TAN SENCILLO...
¡HA TRANSFORMADO SU ANGIEDAD POR EL TRISTE DEVENIR DE LOS SUYOS EN ODIO HACIA LOS GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN Y LO ESTÁ DIRIGIENDO DE PLENO HACIA KENSHIN!
¡KENSHIN...!
SI PRETENDES SEGUIR FIEL A TU FILOSOFÍA DE NO MATAR, PREFIERO QUE TE RETIRES.

ASÍ QUE LA VOZ QUE HE OÍDO ANTES ERA, EFECTIVAMENTE, LA TUYA...
NO PARECES MUY IMPRESIONADO.

¿A QUÉ HAS VENIDO?
JU.
TIENES TU PARTE DE RAZÓN, SÍ.
HACE TIEMPO, DESDE EL *BAKUMATSU* CONCRETAMENTE, QUE ESTOY ACOSTUMBRADO A VER VIVAS A PERSONAS QUE SE SUPONÍA MUERTAS.

TRAS SACARNOS DE ENCIMA A SHISHIO, PODEMOS DECIR QUE POR FIN REINA LA CALMA EN EL INTERIOR DEL PAÍS. AHORA PODEMOS CONCENTRARNOS EN COGER FUERZAS PARA RESISTIR A POSIBLES AMENAZAS EXTERNAS.
SHANGHÁI ES LA PLAZA EXTRANJERA MÁS PRÓXIMA COMERCIALMENTE ■ JAPÓN. DESDE LUEGO, EN UN MOMENTO ASÍ NO CONVIENE QUE LAS PUERTAS DEL TRÁFICO DE ARMAS Y LO QUE SEA ESTÉN ABIERTAS DE PAR EN PAR. NO QUEREMOS MÁS PROBLEMAS.

PARA CERRAR DE UNA VEZ POR TODAS EL CASO SHISHIO...
...HE TENIDO QUE INVESTIGAR QUIÉN LE VENDIÓ EL ACORAZADO "RENGO-KU"...
...Y FINALMENTE HE DADO CON EL HOMBRE QUE ESTÁ AHÍ ARRIBA.

¿QUIERES DERROTAR A ENIGHI...?
...
...
LA MISMA "EXISTENCIA" DE ESE HOMBRE...
...REPRESENTA UNA AMENAZA PARA JAPÓN.
NO SÉ. PARA DERROTARLE...
...ARRESTARLE...
...O DEPORTARLE AL EXTRANJERO...
...LO PRIMERO SERÁ CONSEGUIR QUE BAJE A TIERRA.
SUPONGO QUE, UNA VEZ CAIGAN TODOS SUS ESBIRROS, FINALMENTE SE DECIDIRÁ A BAJAR, ¿VERDAD?
...
Y AHORA...
...ESE MONSTRUITO ES EL ÚNICO QUE QUEDA EN PIE.

¿Y TÚ QUIÉN ERES?
Y MENOS PORQUE TÚ SEAS INCAPAZ DE DECIDIRTE.
QUÉ FELIZ CASUALIDAD. NO PUEDO DEJARLA ESCAPAR.

¡SAITÔ!
¿...A TUTEARME?
A VER, MONSTRUO INMUNDO, ¿QUIÉN TE HA DADO DERECHO...?

LAS BESTIAS LO SABEN INSTINTIVAMENTE.
LOS SERES HUMANOS PODEMOS CALCULAR RACIONALMENTE CUÁNDO RETIRARNOS.

DAME CINCO MINUTOS, BATTÔSAI.

¡ES-PERA, YATSU-ME!

CON TRES TENDRÉ BAS-TANTE.
NO NECESI-TARÉ TANTO.

¡¡TODOS LOS QUE ME LLAMAN MONSTRUO SON LOS PRIMEROS EN MORIR!!

PERO TÚ ERES PEOR QUE ESO: NO SOLO NO SUPISTE RETIRARTE A TIEMPO, SINO QUE ENCIMA CULPAS A LOS VENCEDO-RES DE TU DERROTA.
ERES UN MONS-TRUO DESPRE-CIABLE, PEOR QUE UNA BESTIA.

¡¡¡...A LOS YATSU-ME...!!!
¡¡...NO NOS LLAMAS "MONS-TRUOS"!! ¡¡¡NO LO CONSEN-TIRÉ!!!
¡A MÍ...!
¡¡...A MI CUER-PO...!!
¡¡TE DEMOSTRA-RÉ EL PODER DE LA "MANIPULA-CIÓN CORPORAL" DE MI CLAN!!

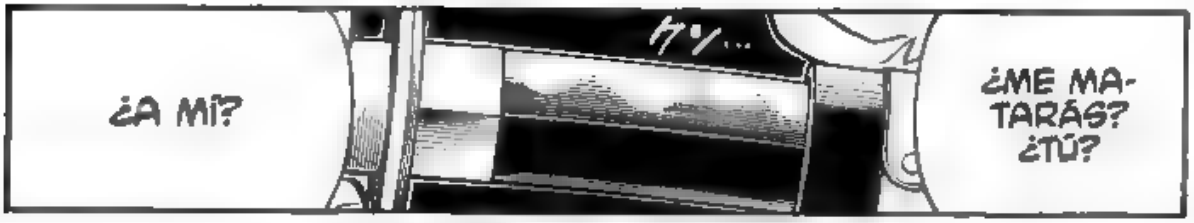
!!
¡HA ABIER-TO UNA ZANJA EN EL SUELO!

POR MUCHO QUE DIGA...
...AL FINAL LE ECHARÁ UNA MANO A KEN.
¿NO SERÁ QUE SIMPLEMENTE TIENE GANAS DE LUCHAR Y PUNTO?
TAMBIÉN PUEDE SER.
SEA COMO SEA, TODO INDICA QUE KENSHIN VA A PODER ENFRENTARSE A ENISHI SIN TENER QUE SUFRIR UNA MAYOR MERMA DE SUS RESERVAS DE ENERGÍA.

¡¡SINO UN SUPER-HOM-BRE!!
¡YO NO SOY NINGÚN MONS-TRUO!
¿QUÉ TE HA PARECIDO MI FUER-ZA?

NO, LA TENGO AGÍ DE NACI-MIENTO.
¿EGA LENGUA TAM-BIÉN?
...Y ENDURE-CIENDO CON CE-NIZAS DE HUESOS.
SÍ, DES-DE MI MÁS TIERNA IN-FANCIA ME LOS HE ES-TADO AFI-LANDO...
¿TAM-BIÉN SON RESULTADO DE LA MA-NIPULACIÓN CORPO-RAL?
¿Y EGOS COLMI-LLOS?

¡¡TE MATARÉ!!
¡!
YA VEO.
UN MONSTRUO EN TODA REGLA, ¿EH?


¿A MÍ?
¿ME MATARÁS? ¿TÚ?

NO TIENES NI PUÑETERA IDEA.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 198ª:

No perder ante nadie

¡¡TE MATARÉ!!
¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ! ¡TE MATARÉ!

HM.

¡¡TE MATARÉ!!

ZURDO CONTRA ZURDO, ¿EH?
QUÉ CURIOSO.

NO SÉ.
SI NO ME RESPONDES, PASARÉ DE CURARTE LA MANO.

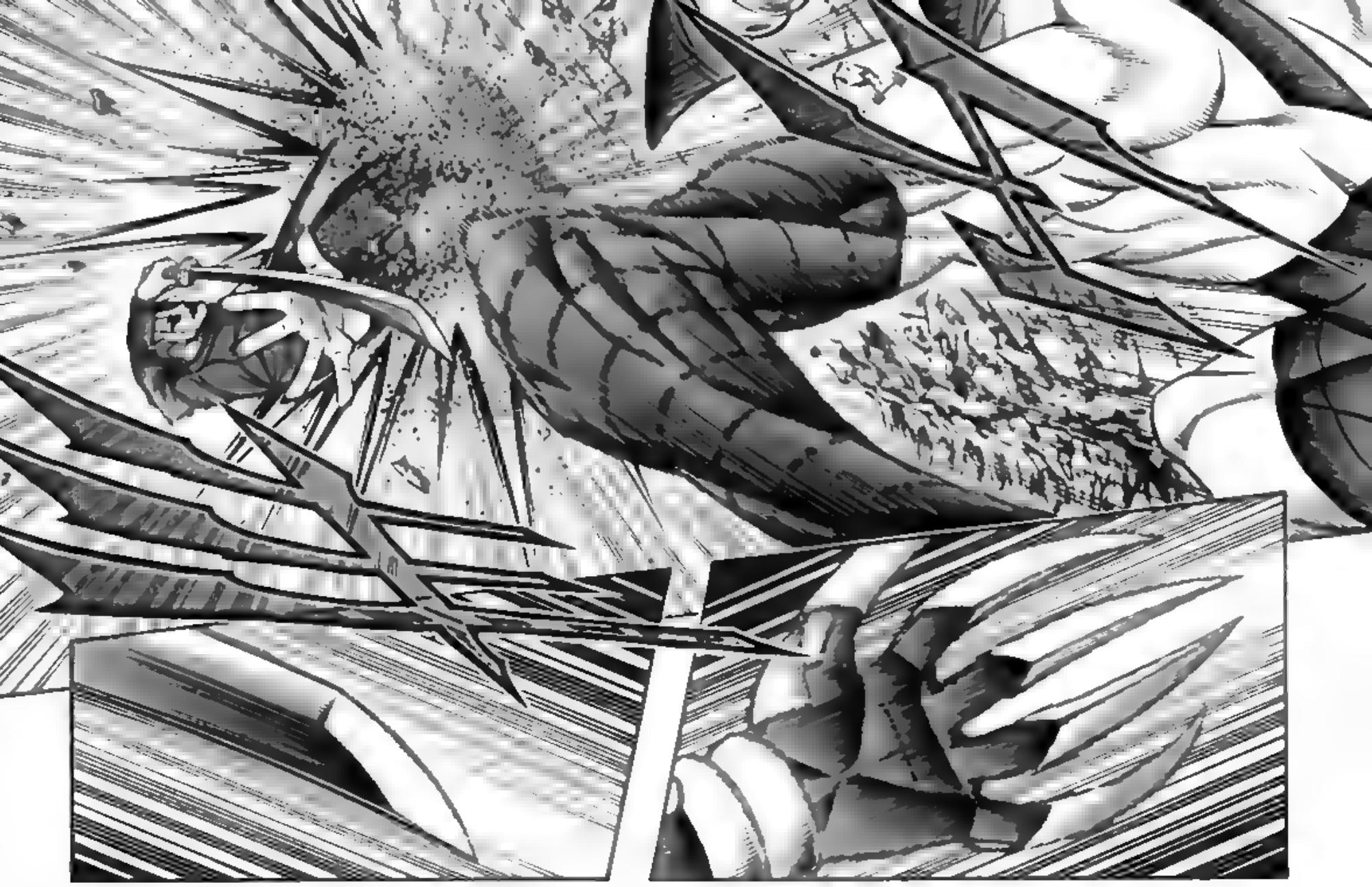
PERO EL *GATOTSU* ES UNA EMBESTIDA TAN PODEROSA COMO EL *KUZURYŪSEN* DE KENSHIN.
COMO VES, ESA ESPECIE DE ARAÑA JUEGA CON VENTAJA POR LA LONGITUD DE SUS BRAZOS.

ERES UN INÚTIL.
QUE ESTÁN IGUALADOS.
¿RESUMIENDO?
CIERRA EL PICO.

¿EL QUÉ?
¿CÓMO LO VES?
QUE CUAL CREES QUE TIENE VENTAJA, HOMBRE.

ESE NO TIENE NINGUNA INTENCIÓN DE PERDER ANTE NADIE...
...QUE NO SEA KENSHIN.

¡TE MATARÉ!
ATACA DE UNA VEZ.
DE LO CONTRARIO, ¡IRÉ YO A POR TI!
ME TIENES HARTO.
¡TE MATARÉ!



ニッ
パラ
パラ
パラ
パラ
!

LA TIERRA QUE YATSUME HA LEVANTADO CON EL BRAZO IZQUIERDO HA REDUCIDO LIGERAMENTE SU POTENCIA DE EMBESTIDA.

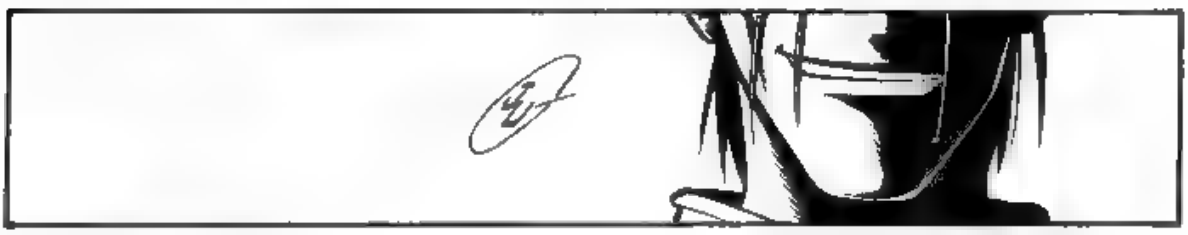
EL *GATOTSU* NO HA ESTADO A LA ALTURA...

YA, PERO ESA NIMIA PÉRDIDA DE POTENCIA...
...HA TERMINADO SIENDO DECISIVA.

¡¡"MURO DE TIERRA"!!
¡DEBERÍAS SABER QUE LOS MINEROS CONTAMOS CON LA PROTECCIÓN PERMANENTE DE LA MADRE TIERRA!

¡NINGUNA TÉCNICA, POR PODEROSA QUE SEA, PUEDE CONSERVAR SU POTENCIA ORIGINAL ANTE ESTE MURO QUE SE LEVANTA CUANDO ATACO CON EL BRAZO IZQUIERDO!
MIENTRAS CUENTE CON ESTE BRAZO, LA SUBLIMACIÓN DE LA "MANIPULACIÓN CORPORAL"...
¿...LA TIERRA Y LAS SOMBRAS SERÁN PROPIEDAD EXCLUSIVA DEL GRAN MUMYÔI YATSUME!

VOY A HACER QUE TE ARREPIENTAS DE HABERTE ENTROMETIDO DE FORMA TAN BURDA EN MI CAMINO.
!
Y POR FIN HA LLEGADO EL ANHELADO MOMENTO.
HACE YA QUINCE AÑOS QUE ME SEPARÉ DE LOS MÍOS PARA SALIR EN BUSCA DEL BATTÔSAI.



DE ACUERDO QUE ERES UN MONSTRUO...
...PERO TU IMPERTINENCIA ES INSOPORTABLE.
MALDITO...
...ESTÚPIDO.

FÍJATE.
REACCIONAS PEOR A LO DE "MONSTRUO" QUE A LO DE "ESTÚPIDO". VEO QUE TE DAS POR ALUDIDO.
¿¿AÚN INSISTES EN TILDARME DE MONSTRUO?!

¡¡TE MATARÉ!!
TE HE DICHO QUE ESTOY HARTO DE ESCUCHAR ESO.

ALLÁ VOY.

¡¿OTRA VEZ LA MISMA TÉCNICA?!
¡¿ES QUE NO ESCARMIENTAS?!
¡¡NO IMPORTA CUÁNTAS VECES LO INTENTES, EL RESULTADO SERÁ EL MISMO!!

¡¡NO DERRI-BARÁS MI "MURO DE TIERRA"!!

DEJA QUE TE FELICITE: CON UN SOLO ATAQUE HAS DETERMINADO QUE ESTE ES EL ÚNICO PUNTO QUE PUEDES ATACAR Y ASÍ LO HAS HECHO.

PERO LO SIENTO POR TI: MI BRAZO IZQUIERDO ES MÁS RÁPIDO Y PRECISO QUE CUALQUIER MÁQUINA.

パラ

パラ

!!

¡EL GATOTSU HA IMPACTADO EN EL EXTREMO DE SU MANO!

¡ES CIERTO! ¡ES EL ÚNICO PUNTO CONTRA EL QUE ES POSIBLE ATACAR ANTES DE QUE LEVANTE SU MURO!

¡JA!

¡¿Y QUÉ PASA CON ESO?!

YO SÍ QUE LO SIENTO POR TI.
AÚN NO HAS VISTO CUÁL ES MI OBJE-TIVO.

ESTÁ CLARO QUE NO PIENSA PERDER...
...ANTE NADIE QUE NO SEA KENSHIN.

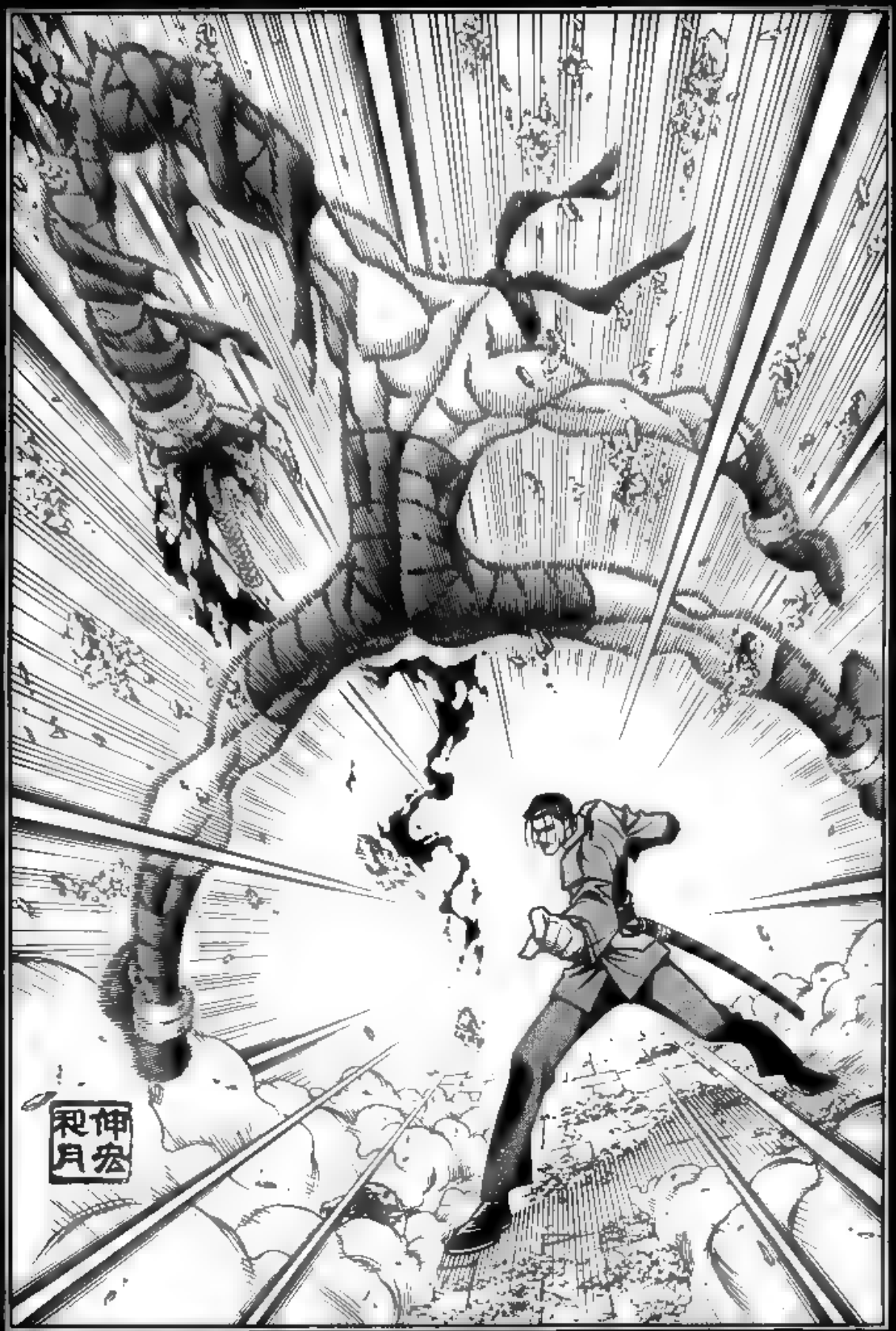
"GATOTSU TIPO CERO": ¡¡GATOTSU ZERO-SHIKI!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

"GATOTSU TIPO CERO"!
¡¡GATOTSU ZERO-SHIKI!!

ACTO 199º: Suave liderazgo



UARGH
UH...
MENUDO GOLPE.
CONTRA SHISHIO NO CONSIGUIÓ CULMINARLO, PERO VEO QUE CUANDO ACIERTA ES UNA PASADA...
NO PEGUES ESOS GRITOS. DAS VERGÜENZA AJENA.
CONSIDÉRATE AFORTUNADO DE QUE NO TE HAYA DEJADO COMPLETAMENTE MANCO.
...

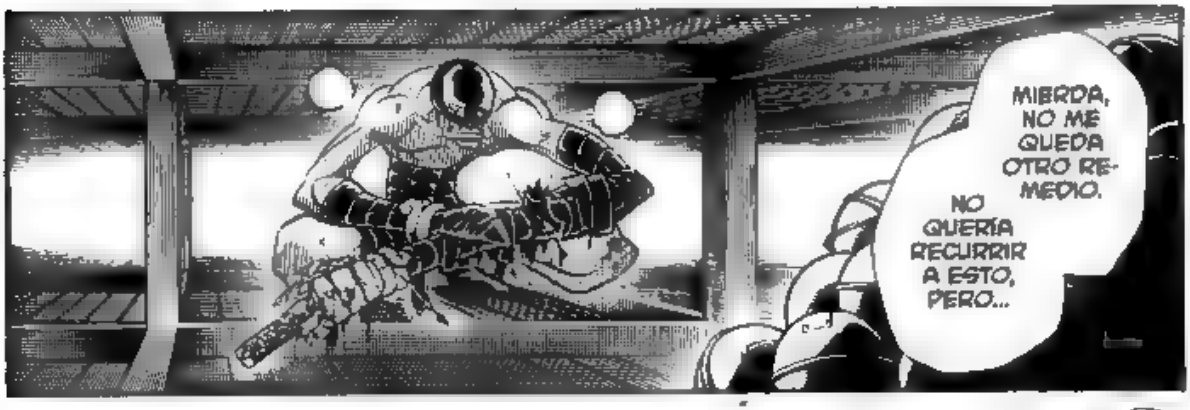
ESTO YA ESTÁ.
.....
.....
...ANTE UN SIMPLE MONSTRUO.
NO HARÁ FALTA RECURRIR A TODA MI FUERZA...
¡NGH!
UGH..
¡¡¡OOH!!!

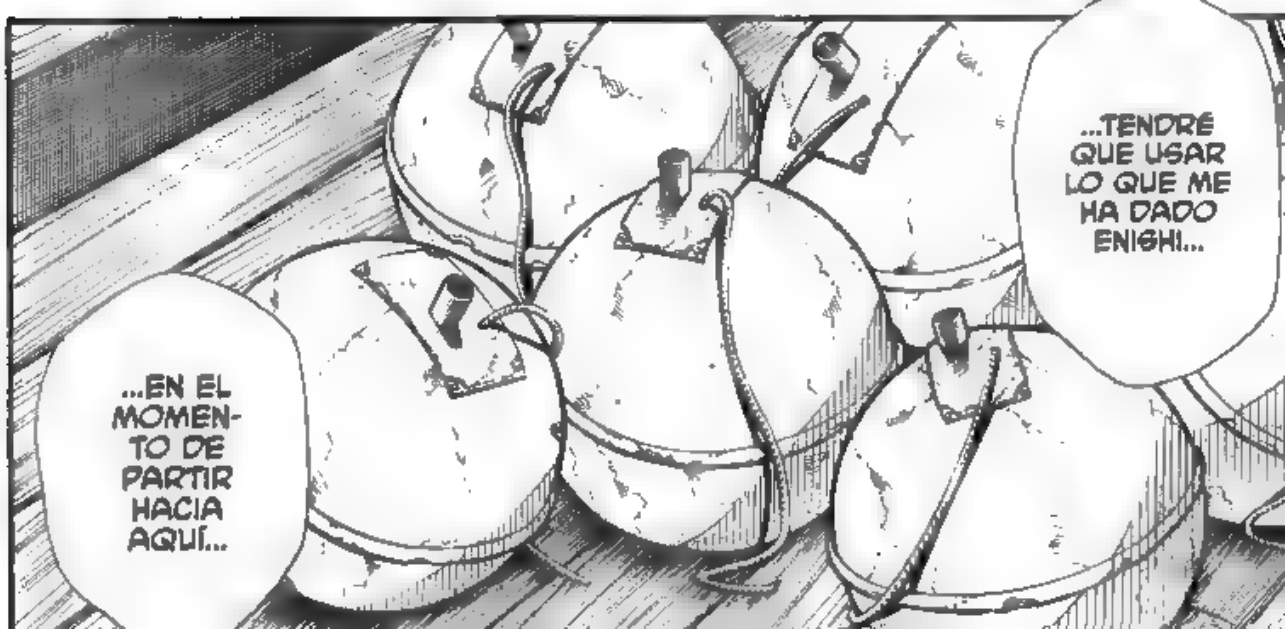
¿SIGUES EN TUS TRECE?
¡POR SUPUESTO!
¡HA METIDO LA ESPADA HASTA EL FONDO PARA ENTABULLAR EL BRAZO!
¡¿QU...?!

¡PREFIERO MORIR A RETIRARME DE LA LUCHA SIN MÁS!
¡HE VIVIDO ESTOS ÚLTIMOS QUINCE AÑOS CON EL ÚNICO OBJETIVO DE MATAR AL BATTÔSAI!

...MUÉRETE YA.
EN ESE CASO...

¡¡DEJA DE LADRAR!!
FLAS
FLAS
SI ES QUE...

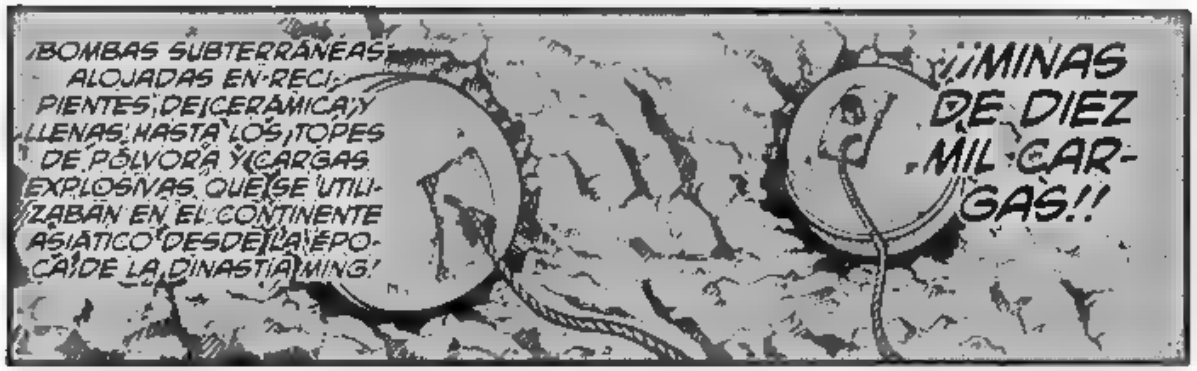

MIERDA, NO ME QUEDA OTRO REMEDIO.
NO QUERÍA RECURRIR A ESTO, PERO...

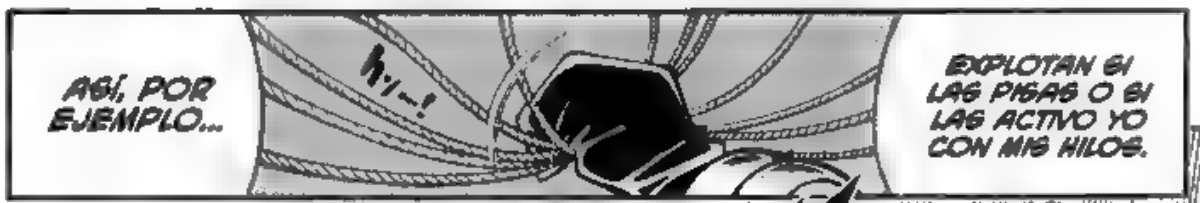

...TENDRÉ QUE USAR LO QUE ME HA DADO ENIGHI...
...EN EL MOMENTO DE PARTIR HACIA AQUÍ...

¡¡AHO-
RA VE-
RÁS!!
¡¡OOOH!!
ZUS
Hm.

¡SE HA METIDO EN EL SUELO!
¿CON EL BRAZO COMO LO TIENE...?
!

¿QUÉ PRETENDES HACER AHORA IMITANDO UN TOPO, ARAÑITA?
¿Y BIEN?
¿EH?
ES UNA BARRERA...
TIENES BUEN INSTINTO.
NO ESPERABA MENOS DE TI, BATTÔSAI.





¡¡MINAS DE DIEZ MIL CARGAS!!

¡BOMBAS SUBTERRÁNEAS ALOJADAS EN RECIPIENTES DE CERÁMICA Y LLENAS HASTA LOS TOPES DE PÓLVORA Y CARGAS EXPLOSIVAS QUE SE UTILIZABAN EN EL CONTINENTE ASIÁTICO DESDE LA ÉPOCA DE LA DINASTÍA MING!

EXPLOTAN SI LAS PISAS O SI LAS ACTIVO YO CON MIS HILOS.

ASÍ, POR EJEMPLO...

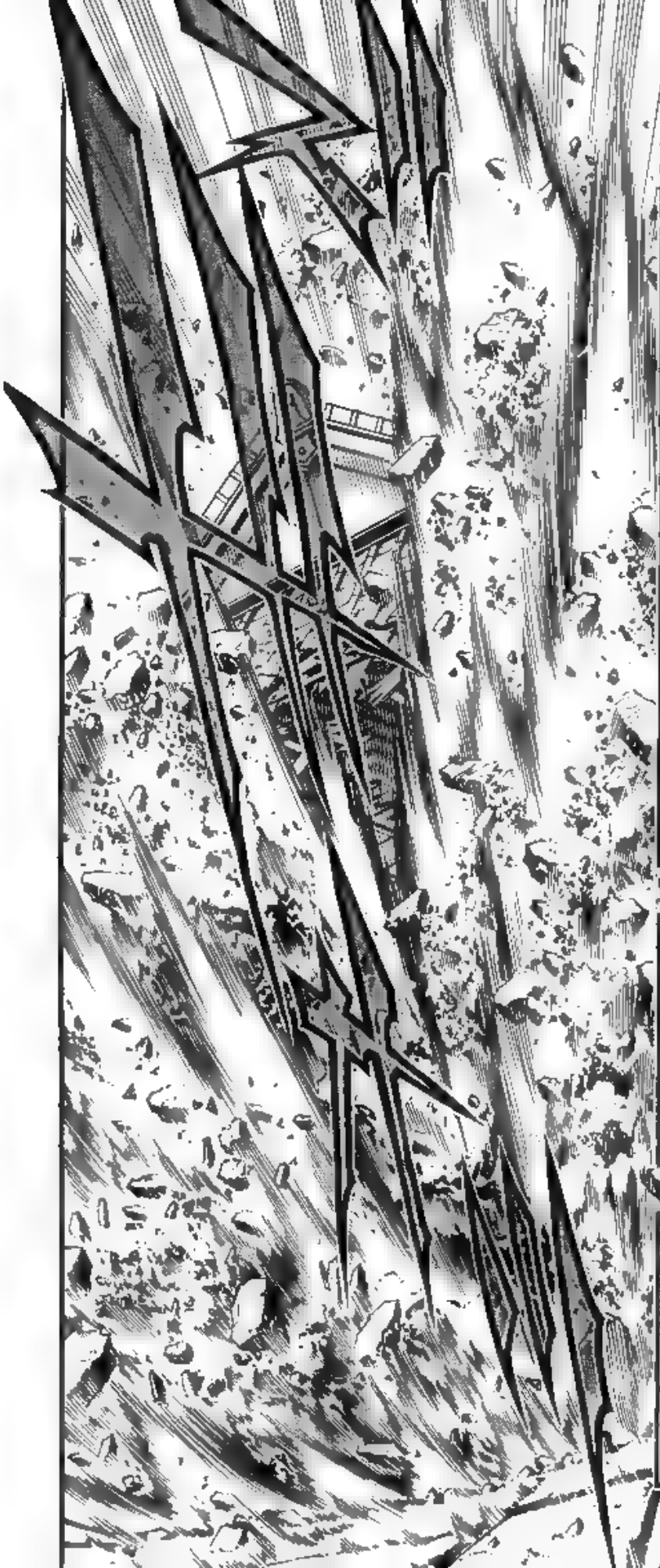
SU POTENCIA NO ES MOCO DE PAVO.

CUALQUIER PASO EN FALSO PUEDE SER EL ÚLTIMO.

!

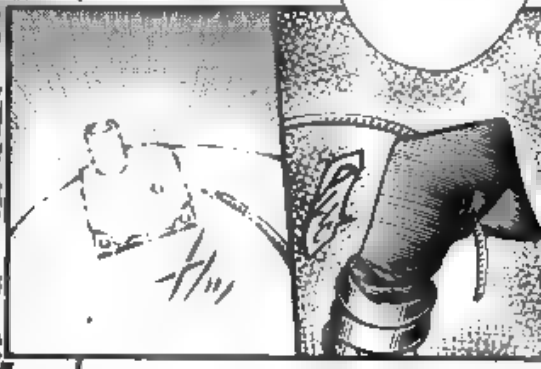
UN ERROR DE CÁLCULO PUEDE DEJARLE SIN PIERNAS.

¿QUÉ ME DICES? ¿CÓMO ES EL MIEDO QUE SE SIENTE AL ESTAR AMENAZADO POR UNA EXPLOSIÓN QUE PUEDE VENIR DE CUALQUIER LADO?
¿O ACASO TEMES MÁS AL HECHO DE NO PODER DAR NI UN SOLO PASO?
Y A TODO ESO SE SUMA EL PEQUEÑO DETALLE DE QUE PUEDO ATACARTE EN CUALQUIER MOMENTO SALIENDO DEL SUELO...
¡JU, JU, JU, JU, JU, JU!
TÚ OBSERVA BIEN, BATTÔSAI.
PRESENCIARÁS LA MUERTE DE OTRA PERSONA QUE SE HABÍA PUESTO EN TU ÓRBITA...
KENSHIN...
LO SIENTO POR TI...
...PERO NO VOY A DEJAR QUE NADIE MÁS MUERA ANTE MIS OJOS.
...DE ESAS PALABRAS.
LUEGO NO TE ARREPIENTAS...



ALLÁ VOY. HA LLEGADO TU HORA.
A LA PRÓXIMA ACTIVARÉ TODAS LAS MINAS A LA VEZ.

Y, SIMULTÁNEAMENTE...

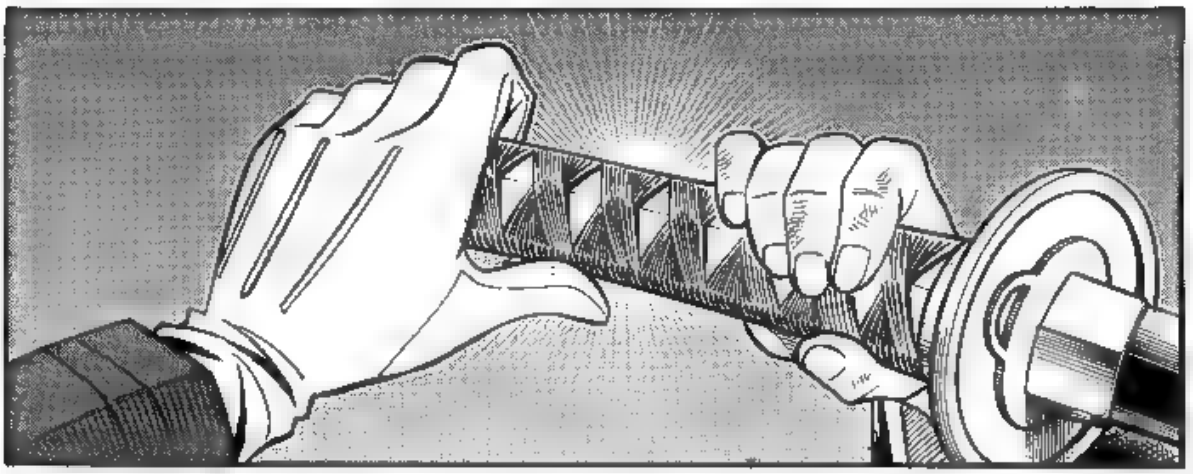


¡!
¡¡POR ARRIBA!!
¡LAS MINAS NO ERAN MÁS QUE SEÑUELOS! ¡LA TÁCTICA CONSISTÍA EN HACERLE CREER QUE ESTABA EN EL SUELO PARA DARLE EL GOLPE DE GRACIA DESDE ARRIBA!
¡¡AHORA VERÁS!!
...AÚN MÁS ARRIBA.
Y...
¿EH?

SE TE HA VISTO EL PLUMERO.
ESTÚPIDO.
¡¡UOOOGH!!
?!

VAMOS, DEVUÉLVEMELA.
NO ME GUSTARÍA QUE SE OXIDARA POR CULPA DE LA SANGRE DE UN MONSTRUO.
UGH...
AH...
UH...
¡AH!

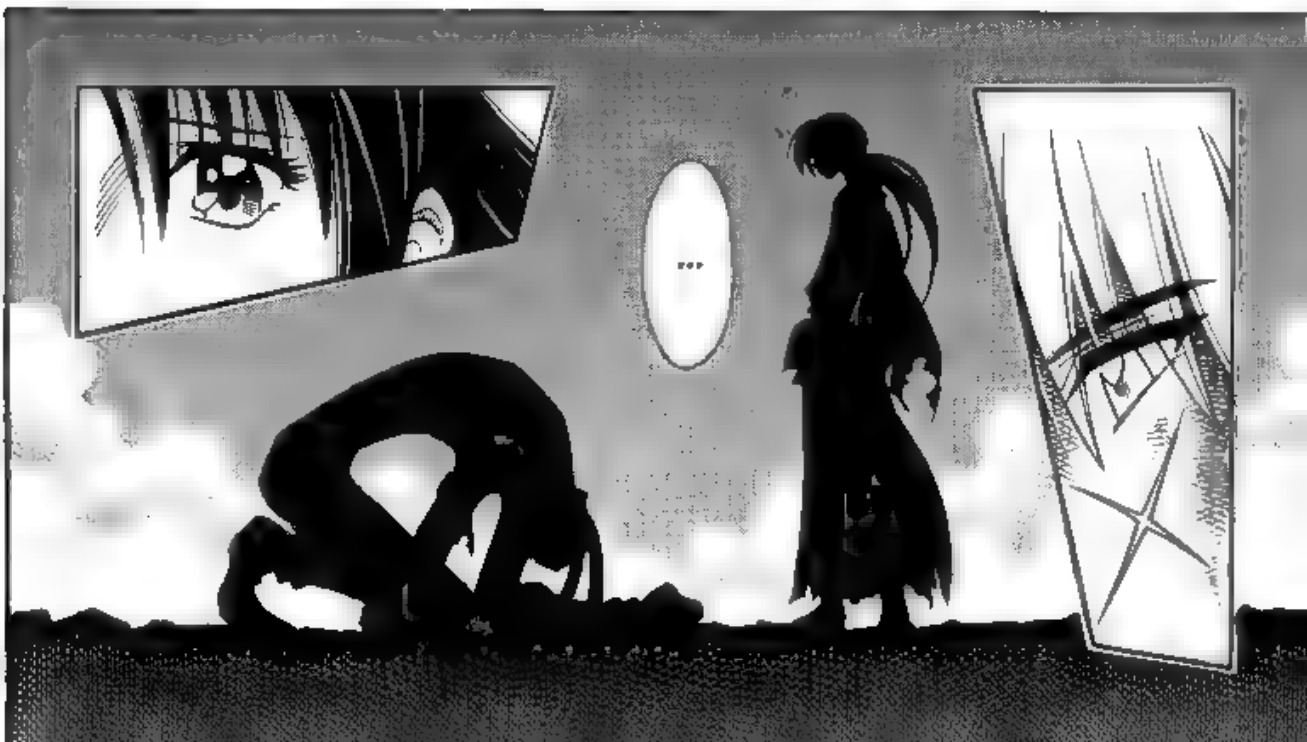
*N. DEL T.: "ACABAR INMEDIATAMENTE CON EL MAL". VER TOMO 6.



...
ES LO QUE HE DICHO HACE UN MOMENTO.
NO VOY A DEJAR QUE NADIE MÁS MUERA ANTE MIS OJOS.
A MÍ NO ME HARÍA GRACIA QUE MI ENEMIGO JURADO ME SALVASE LA VIDA.
...
...

EN PRINCIPIO ESTA DEBÍA SER UNA PELEA PRIVADA ENTRE TÚ Y YO... Y ESTOY DISPUESTO A QUE ASÍ SEA.
YATSU-ME...
SI TODAVÍA TE QUEDAN GANAS DE LUCHAR CONTRA MÍ, VUELVE CUANDO TE HAYAS RECUPERADO DE LAS HERIDAS.
SIN EMBARGO... A SER POSIBLE PREFERIRÍA...
...QUE VIVIERAS PARA AYUDAR A LOS TUYOS, QUE SE DESPLAZARON AL HOSTIL NORTE.
TÚ ERES CAPAZ DE MANIPULAR LA TIERRA A TU ANTOJO...
...POR LO QUE PUEDES SERLES MUY ÚTIL.

UOH... AUH...
¡NGH¡ OH...
UGH...


...

EN FIN, DA IGUAL. POR FIN...
...VA A DAR LA CARA EL AUTÉNTICO RIVAL.

¿PODÉIS ENCARGAROS DE SUS HERIDAS, MEGUMI?
¿EH?
SÍ, CLARO.

SIGUES TENIENDO TANTA LABIA COMO SIEMPRE.

AHORA DIME: ¿CÓMO PRETENDES EMBAUCAR AL JEFECILLO QUE ESTÁ AHÍ ARRIBA FLOTANDO?

.....
.....

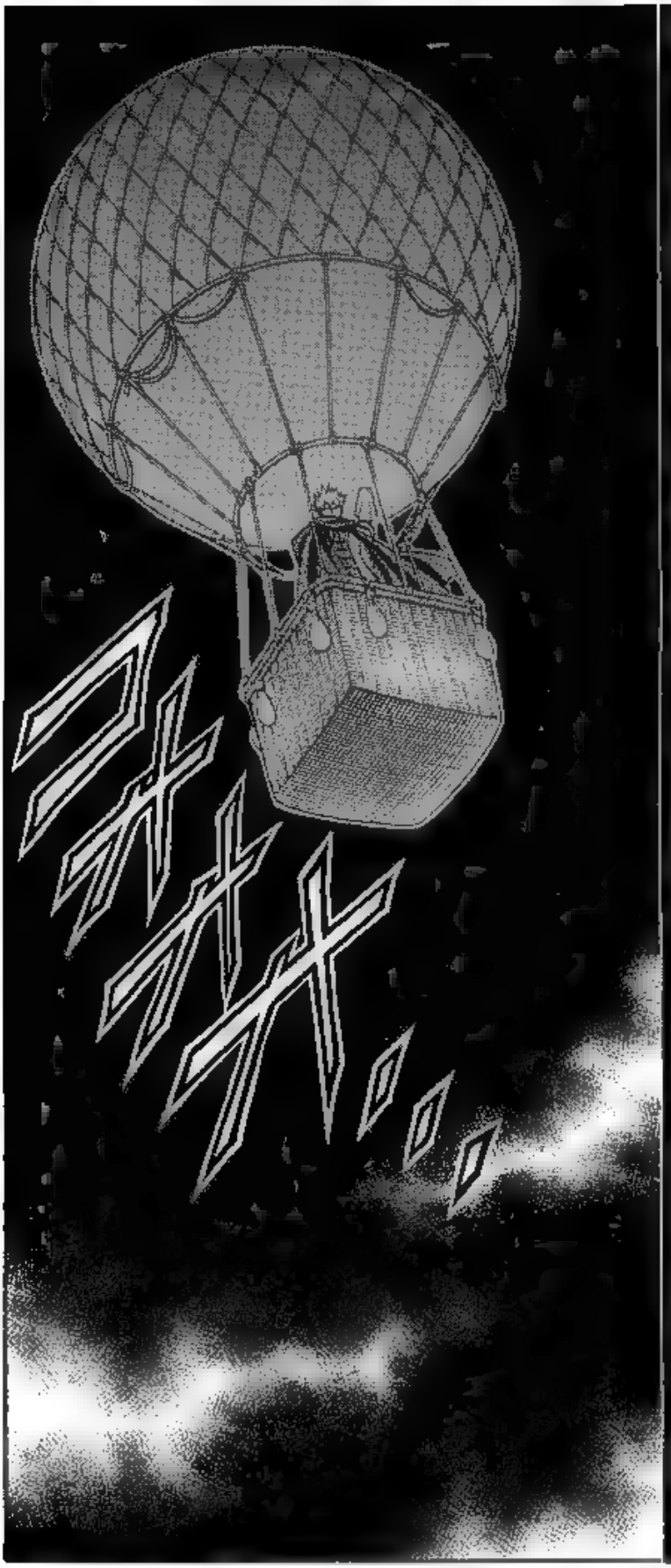
RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

COMO HABÍAS EXIGIDO...
¡...NOS HEMOS CARGADO A LOS CINCO QUE HABÍAN BAJADO A TIERRA!

¡¡BAJA DE TU ATALAYA, FANFARRÓN!!
¡HA LLEGADO TU TURNO!

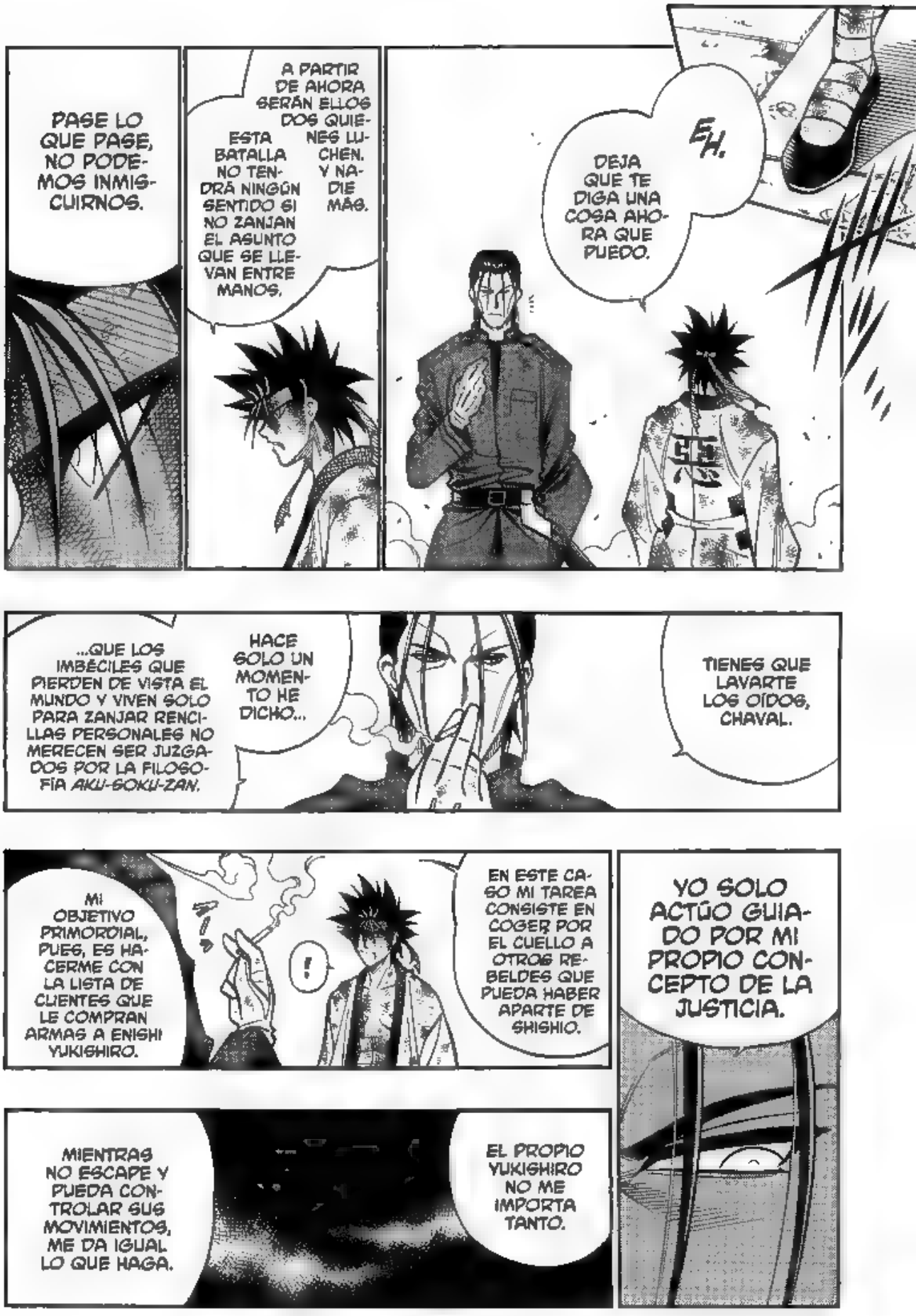
ENISHI...
NI SIQUIERA REACCIONA.
ESTÁ MUY ALTO.
IRÁ BAJANDO A MEDIDA QUE SUELTE EL GAS. AÚN LE COSTARÁ UN RATO.

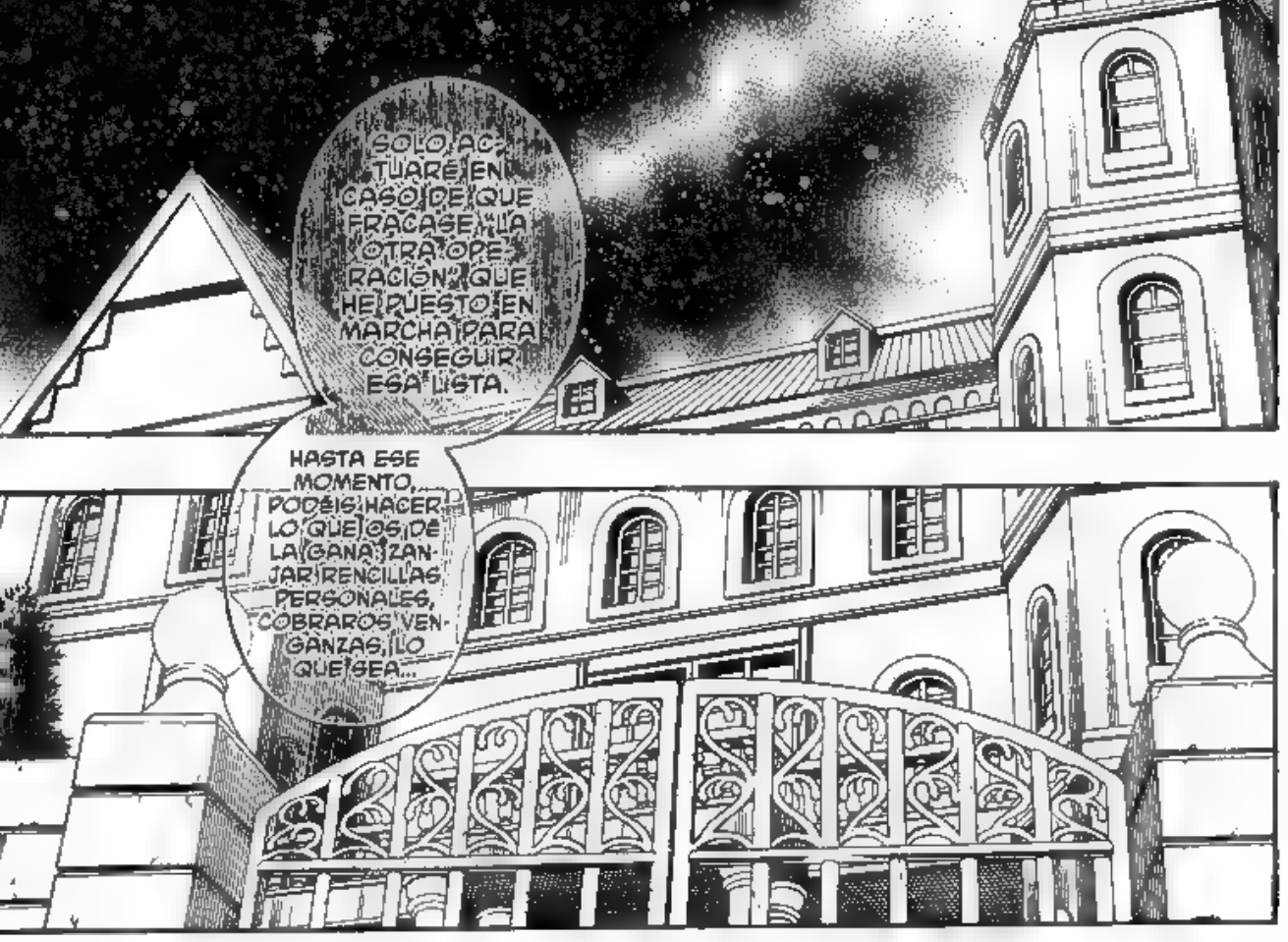


ACTO 200º:

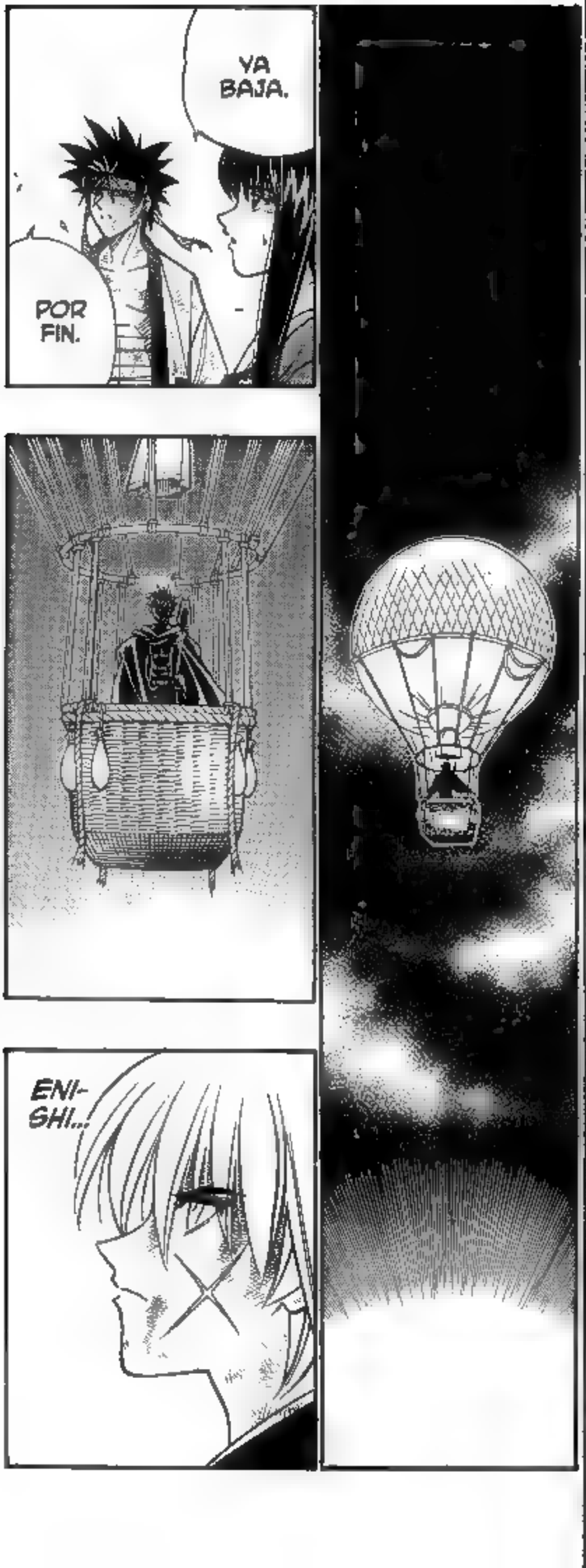
El inevitable duelo a muerte

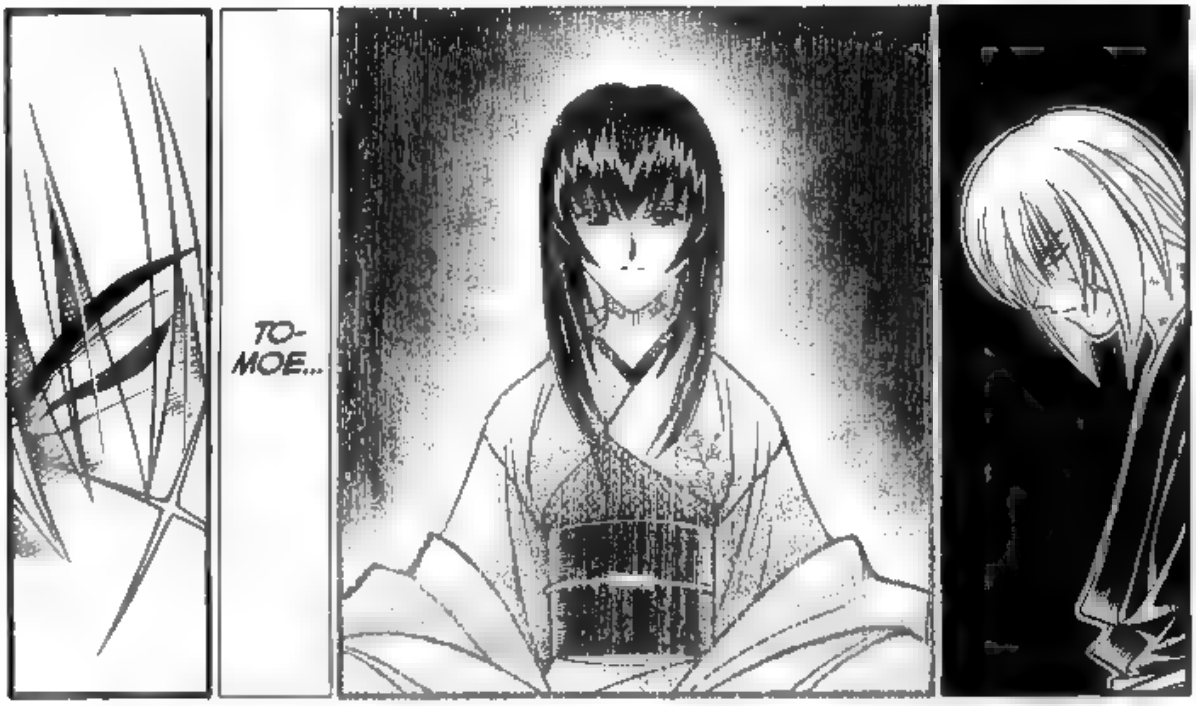
和月伸宏

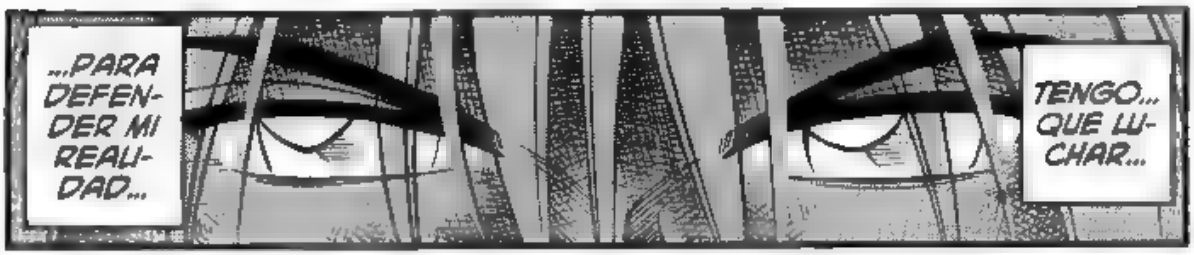

PASE LO QUE PASE, NO PODEMOS INMISCUIRNOS.
A PARTIR DE AHORA SERÁN ELLOS DOS QUIENES LUCHEN. ESTA BATALLA NO TENDRÁ NINGÚN SENTIDO SI NO ZANJAN EL ASUNTO QUE SE LLEVAN ENTRE MANOS. Y NADIE MÁS.
EH.
DEJA QUE TE DIGA UNA COSA AHORA QUE PUEDO.
...QUE LOS IMBÉCILES QUE PIERDEN DE VISTA EL MUNDO Y VIVEN SOLO PARA ZANJAR RENCILLAS PERSONALES NO MERECEN SER JUZGADOS POR LA FILOSOFÍA *AKU-SOKU-ZAN*.
HACE SOLO UN MOMENTO HE DICHO...
TIENES QUE LAVARTE LOS OÍDOS, CHAVAL.
MI OBJETIVO PRIMORDIAL, PUES, ES HACERME CON LA LISTA DE CLIENTES QUE LE COMPRAN ARMAS A ENISHI YUKISHIRO.
!
EN ESTE CASO MI TAREA CONSISTE EN COGER POR EL CUELLO A OTROS REBELDES QUE PUEDA HABER APARTE DE SHISHIO.
YO SOLO ACTÚO GUIADO POR MI PROPIO CONCEPTO DE LA JUSTICIA.
MIENTRAS NO ESCAPE Y PUEDA CONTROLAR SUS MOVIMIENTOS, ME DA IGUAL LO QUE HAGA.
EL PROPIO YUKISHIRO NO ME IMPORTA TANTO.



*N. DEL T.: REFERENCIA AL MANGAKA DEL MISMO NOMBRE QUE HA PUBLICADO ALGUNAS HISTORIAS EN REVISTAS DE LA FAMILIA JUMP.


YA BAJA.
POR FIN.
ENI-GHI...
¡SE HA MOVI-DO!


TO-
MOE...


...PARA
DEFEN-
DER MI
REALI-
DAD...
TENGO...
QUE LU-
CHAR...

LA SA-
KABATÔ,
POR
FAVOR.
KAO-
RU.

AQUÍ TIENES.
SÍ...
OYE.
KEN-SHIN...
ESTA NUEVA ERA LLEGÓ POR FIN DESPUÉS DE UN MONTÓN DE PENURIAS Y DOLOR.
OJALÁ QUE TODOS...
...PUDIÉRAMOS SER FELICES SIN MÁS.

LA NUEVA ERA APENAS ACABA DE EMPEZAR. TODO LLEGARÁ.

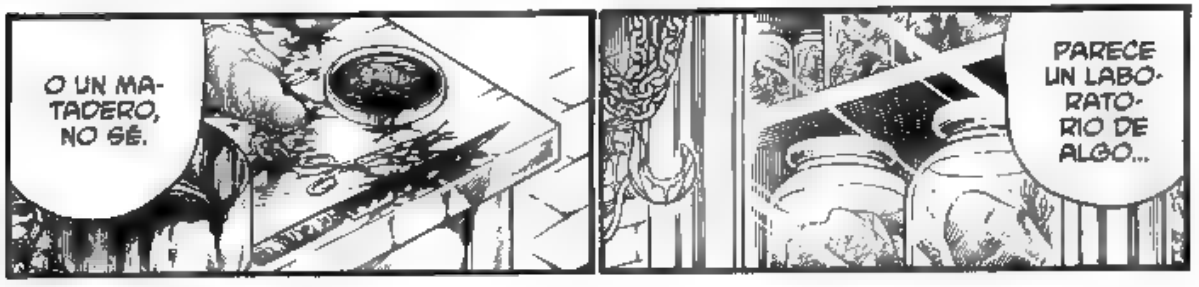
¡¡¡VENGAAA!!!
¡¡ACABA CON ESTO DE UNA VEZ!!
¡TE PROMETO...!
¡...QUE CURARÉ CUALQUIER HERIDA QUE SUFRAS!
¡EH! ¡DI ALGO TÚ TAMBIÉN!
¡EGO! ¡UNAS PALABRAS, HOMBRE!
¿EH?
NADA.
SUERTE Y EGO.
...

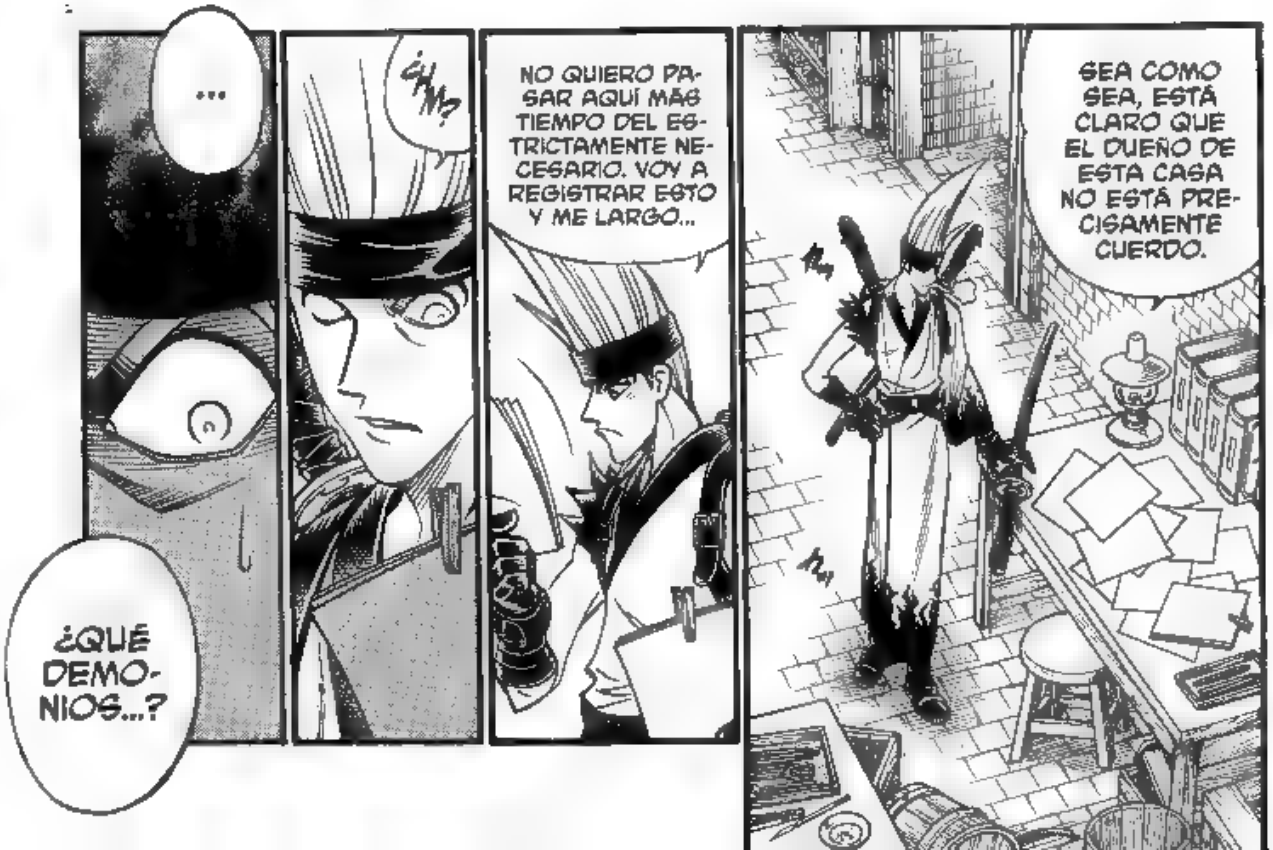
NI SE TE OCURRA PERDER.
COMO PIERDAS... TE PEGO UN GUANTAZO.
A PARTIR DE MAÑANA TE TOCARÁ ENTRENAR, COMO SIEMPRE...
TÚ DESCANSA TRANQUILO.

VAYA, VAYA.
AY, AY, AY.

¿ESTÁS BIEN?
QUÉ MANERA DE RECIBIR, ¿EH?
SÍ, POR DENTRO ESTOY PERFECTO.
NO TIENES...
...POR QUÉ PREOCUPARTE.
...A PONER PUNTO FINAL AL *JINCHO*.
YA ESTOY MÁS TRANQUILO.
PODRÉ DEDICARME ENTERAMENTE...

¿PE-
RO...?
¿...QUÉ
ES
ESTO?
¡OH!


O UN MA-
TADERO,
NO SÉ.
PARECE
UN LABO-
RATO-
RIO DE
ALGO...


...
¿HM?
NO QUIERO PA-
SAR AQUÍ MÁS
TIEMPO DEL ES-
TRICTAMENTE NE-
CESARIO. VOY A
REGISTRAR ESTO
Y ME LARGO...
SEA COMO
SEA, ESTÁ
CLARO QUE
EL DUEÑO DE
ESTA CASA
NO ESTÁ PRE-
CISAMENTE
CUERDO.
¿QUÉ
DEMO-
NIOS...?

...

SUPONGO QUE NO HAY NECESIDAD DE VOLVER A PREGUNTAR.
YA NO TIENES DUDAS RESPECTO A LUCHAR, ¿VERDAD?
NO...
PELEARÉ CON TODAS MIS FUERZAS.
Y MIENTRAS LO HAGO ENCONTRARÉ LA "RESPUESTA" QUE BUSCO:
CÓMO PAGAR POR MIS CRÍMENES COMO ASESINO *HITOKIRI* Y POR HABERLE ARREBATADO LA VIDA A TOMOE...

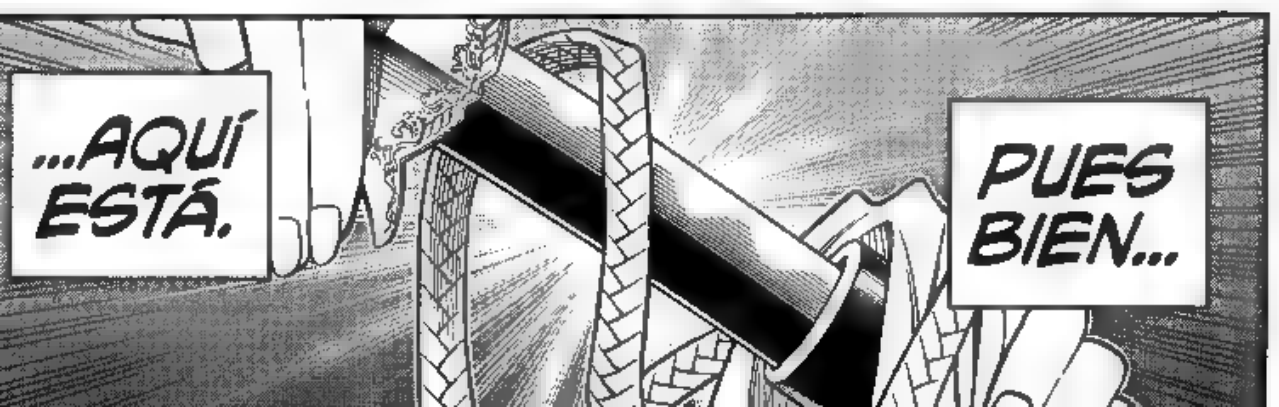
¿BUSCAS ESA RES-PUESTA?
!
PUES YO YA LA TENGO.
DE HE-CHO...
...HE ELEGI-DO...
...LA OPCIÓN MÁS DOLOROSA Y CRUEL PARA TI.
KEN-SHIN...
¿QUÉ ESTÁN DICIEN-DO?
NO LO SÉ. HABLAN EN VOZ MUY BAJA Y NO SE ENTIENDE NADA.

EL "DOLOR" DE LAS HERIDAS QUE LE INFLIGISTE A MI HERMANA CUANDO ATRAVESASTE SU PRECIOSO CUERPO.
PERO ANTES DE ESO, BATTÔSAI...
...VAS A SABOREAR EL "DOLOR" DE LAS HERIDAS.
...HA LLEGADO LA HORA DE CULMINAR EL JINCHÛ.
VAMOS...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

DESDE LO DEL PUENTE SHINO-NOME.
HACÍA DIEZ AÑOS QUE NO NOS VEÍAMOS, ¿VERDAD?
TE PRO-METÍ QUE TE MOSTRARÍA LA OTRA FACETA DE MI PODER, LA QUE NO PROVIENE DE MI POSICIÓN DENTRO DE LA MAFIA Y EL TRÁFICO DE ARMAS...
...


...AQUÍ ESTÁ.
PUES BIEN...

ACTO 201º: La otra faceta

SE NOTA QUE HA PASADO MUCHO TIEMPO EN EL CONTINENTE... HASTA SU ESPADA ES DE LA CHINA DE LOS QING...
PERO ES MUY LARGA. ¿QUÉ TIPO DE ESPADA SERÁ?
OS EQUIVOCÁIS...
¿EH?
LA EMPUÑADURA Y LA GUARDA SON DE ESTILO CHINO, SÍ.
PERO LA HOJA, SIN NINGUNA DUDA ES...
...UNA KATANA JAPONESA.

*N. DEL T.: ERA EDO (EDO JIDAI): 1600-1868 D.C. / ÉPOCA DE LAS GUERRAS CIVILES (SENGOKU JIDAI): S. XV-XVI.

A NO SER QUE SEA SUPERIOR A SHISHIO...
TIENES RAZÓN...
...NO CONSEGUIRÁ DERROTAR A KENSHIN.
KEN-SHIN...
...

どん…

BUENO. ¿EMPEZAMOS?
TUS OJOS CORREN PELIGRO.
TE RECOMIENDO...
...QUE TE QUITES ESAS GAFAS NEGRAS.
Hm...
TÚ TRANQUILO.
NO VAS A PODER ASESTARME NI UN SOLO GOLPE.

¡¡ALLÁ VOY!!

iiiHAAAH!!
iiiOOH!!
!

NO LO HACE MAL...
PUES NO... DOMINA MUY BIEN SU PROPIA POTENCIA MUSCULAR Y EL PESO DE LA *TACHI*... CONSIGUE EXTRAER EL MÁXIMO DE POTENCIA Y VELOCIDAD SIN QUE UNA COSA MERME LA OTRA.

Y, POR AHORA, EN ÍMPETU NO ESTÁ POR DEBAJO DE KENSHIN.
ESE HOMBRE...
...ES UN ESPADACHÍN DE PRIMERA.

¿Y QUÉ SI LO ES?
NO HACE FALTA DECIR QUE KENSHIN ES DE PRIMERÍSIMA; LO SABÉIS DE SOBRA.
POR LO QUE VEO, NI DE LEJOS...
...ESTÁ AL NIVEL DE SHISHIO.
EN ESO...
...ESTAMOS DE ACUERDO.
TIENE MADERA.
Y ESTÁ BIEN ENTRENADO.
PERO NADA MÁS.

SI NO HUBIERA IDO A CHINA...
...Y HUBIESE APRENDIDO "ESGRIMA" COMO ES DEBIDO...
MUÉSTRAME DE UNA VEZ TU "ESPADA QUE SURCA LOS CIELOS", TU HITEN MITSURUGI.
VENGA.
¿...QUE SEA YO EL PRIMERO EN MOSTRAR MIS CARTAS?
¿O TAL VEZ ESPERAS...?
¡!
¿QUERÍAS EMPEZAR MIDIENDO MI FUERZA?
MUY FLOJO.

¡¡EMPE-
CEMOS
POR LA
PRIME-
RA!!
¡¡TÚ LO
HAS
QUERI-
DO!!
¡!
¡¿EH?!

¡NATO-JUTSU! ¡"IMPAC-TO DE ESPADA CON PA-TADA"!
¡¡ISHIGEKI TÔSE!!

SE TRATA DE UNA NUEVA ESCUELA DE ESGRIMA BASADA EN LAS ESPADAS TACHI IMPORTADAS DESDE EL JAPÓN ANTIGUO Y PERFECCIONADA EN CHINA... LA "ESCUELA DE LA ESPADA DE WA (ANTIGUO JAPÓN)" O...
...¡¡WATÔ-JUTSU!!

HA DOBLADO LA POTENCIA DEL GOLPE AÑADIENDO EL ÍMPETU DE LA PATADA AL MANDOBLE.
JODER... ¡ENTONCES SÍ QUE SABE "ESGRIMA"!

¿HA DICHO WATÔ-JUTSU?
NO CONOZCO ESE TIPO DE ESGRIMA...

EL QUE ME HA PERMITIDO LEVANTARME DESDE CERO Y LLEGAR HASTA LO MÁS ALTO EN EL CONTINENTE ASIÁTICO...
ESTE ES EL PODER QUE HE CONSEGUIDO A LO LARGO DE ESTOS DIEZ AÑOS...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

EN LA CHINA MING, DONDE LOS BAUTIZARON COMO "WAKŌ" (BANDIDOS DE WA -JAPÓN-), ERAN MUY TEMIDOS DEBIDO A SU FEROCIDAD Y A SU DOMINIO DE LAS AFILADÍSIMAS ESPADAS JAPONESAS -KATANAS- EN COMBATE CUERPO A CUERPO. EL EJÉRCITO MING TUVO MUCHOS PROBLEMAS Y SUFRIÓ NUMEROSAS BAJAS EN SUS ENFRENTAMIENTOS CON ELLOS.

ENTRE LOS SIGLOS XIII Y XVIII, LOS PIRATAS HICIERON ESTRAGOS EN LAS COSTAS JAPONESAS DEL MAR INTERIOR DE SETO Y SUS CERCANÍAS. CON EL TIEMPO, CRUZARON EL MAR DEL JAPÓN Y EMPEZARON A ATACAR TAMBIÉN LAS COSTAS DEL CONTINENTE ASIÁTICO.

* CHAN DAO FA XUAN.

FINALMENTE RECOPILÓ SUS CONCLUSIONES EN EL LIBRO CHAN DAO FA XUAN (SELECCIÓN DE TÉCNICAS DE UNA SOLA ESPADA) Y SUS IDEAS SE DIFUNDIERON ENTRE LA CLASE MILITAR.

EL GENERAL CHENG ZONG YOU, ANTIGUO MONJE GUERRERO DE SHAOLÍN, SE FIJÓ EN ESTAS ESPADAS Y LAS ESTUDIÓ PARA DESARROLLAR UN NUEVO TIPO DE ESGRIMA CON ELLAS.

ELLO PROPICIÓ QUE NO SOLO SE IMPORTARAN KATANAS DESDE JAPÓN, SINO QUE TAMBIÉN EN EL CONTINENTE ASIÁTICO SE FABRICARAN ESTE TIPO DE ESPADAS.

POR OTRA PARTE, OTRO GENERAL, QI JIGUANG, DECIDIÓ ADOPTAR LAS ESPADAS JAPONESAS PARA EL USO DE SUS TROPAS Y, A FINALES DE LA ERA MING, LAS KATANAS SE CONVIRTIERON EN EL EQUIPAMIENTO OFICIAL DEL EJÉRCITO.

REFERENCIA: CHŪGOKU BIJUTSU-SHI DAIKAN (VISTA DE PÁJARO SOBRE LA HISTORIA DE LAS ARTES MARCIALES CHINAS), DE KYŌJI KAGAO. EDITORIAL FUKUSHODŌ.

ACTO 202º: Relatos de antaño

...JU-TSU...
WA-TÔ...
UN TIPO DE ESGRIMA QUE COMBINA...
...LA VELOCIDAD Y EL AFILADO CORTE DE LAS ESPADAS JAPONESAS CON LA FLEXIBILIDAD Y POTENCIA DE LOS MOVIMIENTOS DE LAS ARTES MARCIALES CHINAS...
JU, JU.
NO ES TAN SIMPLE COMO ESO.

¿VAS A RECURRIR DE UNA VEZ A TU ESPADA QUE SURCA LOS CIELOS?
BUENO, PODEMOS DAR LOS PREÁMBULOS POR TERMINADOS.
SÍ, PERO ANTES...
CUALQUIER ERROR, POR NIMIO QUE SEA, PODRÍA DEJARTE CIEGO.
...SERÁ MEJOR QUE TE QUITES ESAS GAFAS NEGRAS.
ES DE SUPONER. CONTAR CON UN "PODER" DE ESTE TIPO NO ES SUFICIENTE PARA LLEGAR A LA CIMA DE UNA ORGANIZACIÓN.
¡ESO DA IGUAL!
¡LO QUE QUIERO SABER ES CÓMO HA CONSEGUIDO ESE NIRATO CANOSO APRENDER ESAS TÉCNICAS!

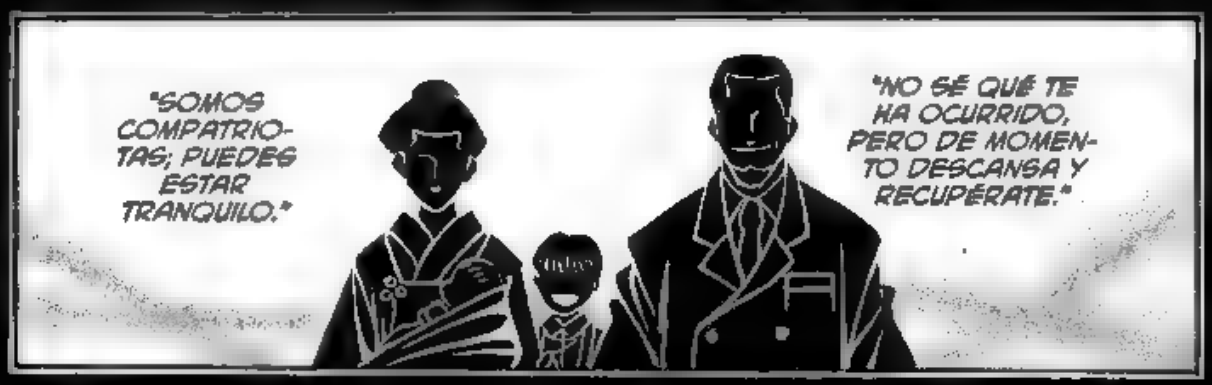
¿...TE ESTÁS SOBREVALORANDO TÚ?
¿ME ESTÁS MENOSPRECIANDO? ¿O TAL VEZ...?

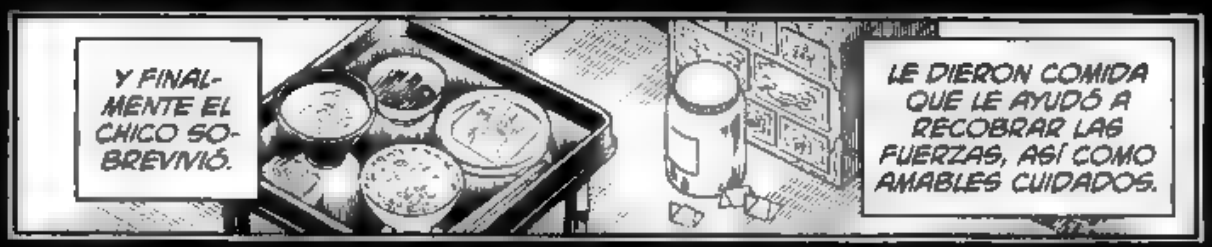
NINGUNA DE LAS DOS COSAS.
ES SOLO QUE YO NO LUCHO PARA HERIRTE.
SINO PARA PARARTE LOS PIES.
...
NO SOLO TE CUESTA ENCENDERTE, SINO QUE ADEMÁS...
...HAY QUE HACER AUTÉNTICOS ESFUERZOS PARA QUE ARDAS.
PUES NADA. EN TAL CASO, ESPERARÉ A QUE TE DECIDAS...
!
...Y, MIENTRAS TANTO, ME IRÉ DISTRAYENDO Y 'CHARLANDO'.

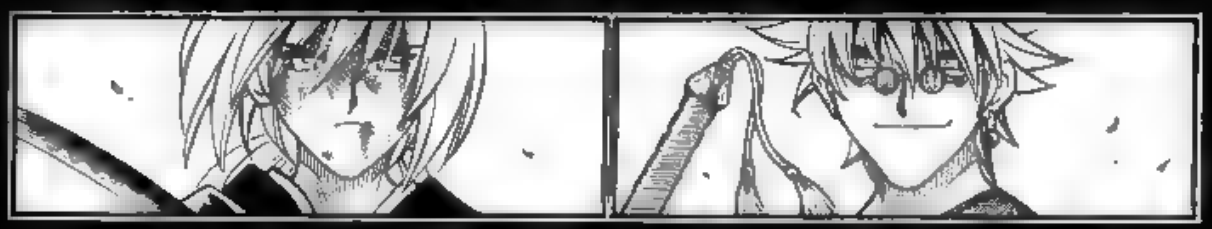
¡¡VOY!!
¡¡UGH!
ÉRASE UNA VEZ...
...UN CHAVAL CUYA HERMANA FUE ASESINADA POR UN *HITOKIRI*.

EL POBRE CHICO, QUE SE HABÍA QUEDADO SOLO Y DESAMPARADO, DECIDIÓ DEJAR ATRÁS SU ODIADO PAÍS Y SE DESPLAZÓ A SHANGHÁI, EN EL CONTINENTE.
SIN EMBARGO, LA VIDA EN LA DIABÓLICA CAPITAL ORIENTAL DE SHANGHÁI ERA DURÍSIMA PARA LOS MÁS DÉBILES. EN COSA DE UN MES, EL CHICO SE QUEDÓ PRÁCTICAMENTE EN LOS HUESOS.
CÁLLATE.
TE DIJE QUE NO QUERÍA VOLVER A ESCUCHAR TU HISTORIA.
YA, PERO AÚN NO ESTÁS LUCHANDO EN SERIO. HAZ QUE TE ENTRE POR UN OÍDO Y TE SALGA POR EL OTRO, HOMBRE.
TOTAL, YO SIMPLEMENTE ESTOY MATANDO EL TIEMPO.
¿HABÉIS VISTO? ESTÁN HABLANDO OTRA VEZ.
¿LO OÍS?
SÍ...
EL VIENTO HA CAMBIADO DE DIRECCIÓN, ASÍ QUE ALGO SE ENTIENDE.
CREO QUE...
...LE ESTÁ CONTANDO UNA HISTORIA.

AL FINAL, EL CHICO NO PUDO EVITAR CAER RENDIDO E IMPOTENTE.
HAMBRE Y AGOTAMIENTO. ENFERMEDAD Y HERIDAS.
¿QUÉ HACE AQUÍ UN CHICO JAPONÉS...?
¡EH, TRAED MEDICINAS!"
"¡EH, TÚ! ¿ESTÁS BIEN?"
PERO JUSTO ENTONCES...
EN RESUMIDAS CUENTAS, ERAN GENTE DE ALCURNIA.
AQUEL MATRIMONIO JAPONÉS SE DEDICABA A INVESTIGAR ESCRITOS DEL CONTINENTE Y VIVÍA EN SHANGHÁI.
"SI NO QUIERES CONTARNOS TU HISTORIA, NO PASA NADA."
"..."


"SOMOS COMPATRIOTAS; PUEDES ESTAR TRANQUILO."
"NO SÉ QUÉ TE HA OCURRIDO, PERO DE MOMENTO DESCANSA Y RECUPÉRATE."


Y FINALMENTE EL CHICO SOBREVIVIÓ.
LE DIERON COMIDA QUE LE AYUDÓ A RECOBRAR LAS FUERZAS, ASÍ COMO AMABLES CUIDADOS.

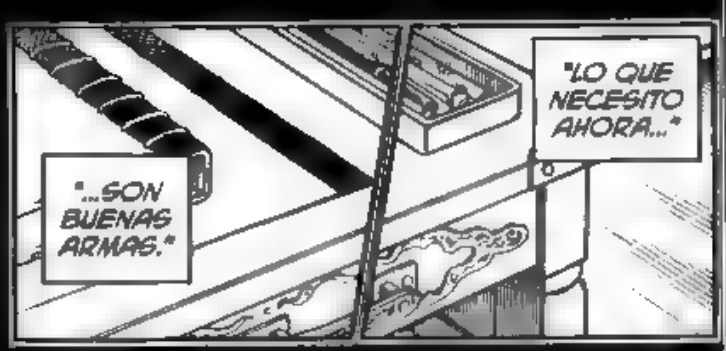


CLARO, ES QUE UN NIÑO SOLO NUNCA PODRÍA SOBREVIVIR EN UN ENTORNO TAN HOSTIL.
YA LO ENTIENDO. ASÍ QUE UN MATRIMONIO [redacted] ADOPTÓ EN SHANGHAI.

...EL CHAVAL DIO GRACIAS A LOS DIOSES...
AUNQUE NO IBA CON ÉL...

...POR HABERLE PROPORCIONADO UNAS PRESAS TAN INCAUTAS.

...
¡ESTÁ TOTALMENTE PODRIDO!
ES TERRIBLE...


"...SON BUENAS ARMAS."
"LO QUE NECESITO AHORA..."

"AHORA NO ME FALTARÁ DINERO DURANTE UN TIEMPO."

APRENDIÓ DE FORMA AUTODIDACTA, POR LO QUE SU ESTILO ERA BASTANTE POCO ORTODOXO...
...SIN EMBARGO, EN SU ADOLESCENCIA YA SE HABÍA CONVERTIDO EN UN VERDADERO MAESTRO DE LA DISCIPLINA. NADIE ERA CAPAZ DE DERROTARLE.
NECESITO SER MÁS FUERTE...
PERO OPTÓ POR ASESINAR A TODA SU FAMILIA ADOPTIVA. ¿POR QUÉ?
ATENCIÓN, PREGUNTA: EN PRINCIPIO, EL CHAVAL PODRÍA HABERSE CONFORMADO CON EL HURTO.
CÁLLATE YA...
OPCIÓN 1: LA FAMILIA SE ABALANZÓ SOBRE ÉL.
OPCIÓN 2: EL CHAVAL ES UN ASESINO SANGUINARIO.
Y ASÍ FUE COMO EL CHAVAL CONOCIÓ EL WATÔJUTSU.
• CHAN ORO Y LA XUAN.

...EL CHICO NO SOPORTÓ VER A UNA FAMILIA VIVIENDO SUMIDA EN LA DICHA.
OPCIÓN 3: COMO UN DESPIADADO HITOKIRI ASESINÓ A SU QUERIDÍSIMA HERMANA MAYOR Y LE ARREBATÓ TODA SU FELICIDAD...

COMO HABRÁS DEDUCIDO YA...
...LA RESPUESTA CORRECTA ES LA NÚMERO TRES.
¡DEJA DE HABLAR DE UNA VEZ!
¡ENISHI!

¡¡RYU-KAN-SEN!!
¡¡HITEN MITSU-RUGI-RYU: RELÁM-PAGO DEL MANUS-CRITO DEL DRA-GÓN!!
SIN EM-BARGO, UNA LLAMA TAN FRÁGIL PUEDE SOPLARLA FÁCILMENTE EL VIENTO DEL CON-TINENTE...
POR FIN TU LLA-MA SE AVIVA.
¡¡...CON ELLA!!
¡¡...Y QUE-MARTE A TI...!!

WATÔ-JUTSU: ¡"IM-PACTO DE ES-PADA CON GIRO"!
¡¡KISH!!
¡¡ÔSE!!

!

EL *RYUKANSEN* ES MUY EFECTIVO CUANDO SE USA COMO CONTRAATAQUE, PERO NO COMO PRIMER GOLPE.
NORMAL QUE SE LO HAYA DEVUELTO CON INTERESES.
MALDITO IMBÉCIL.

¡KEN!
¡KENSHIN!

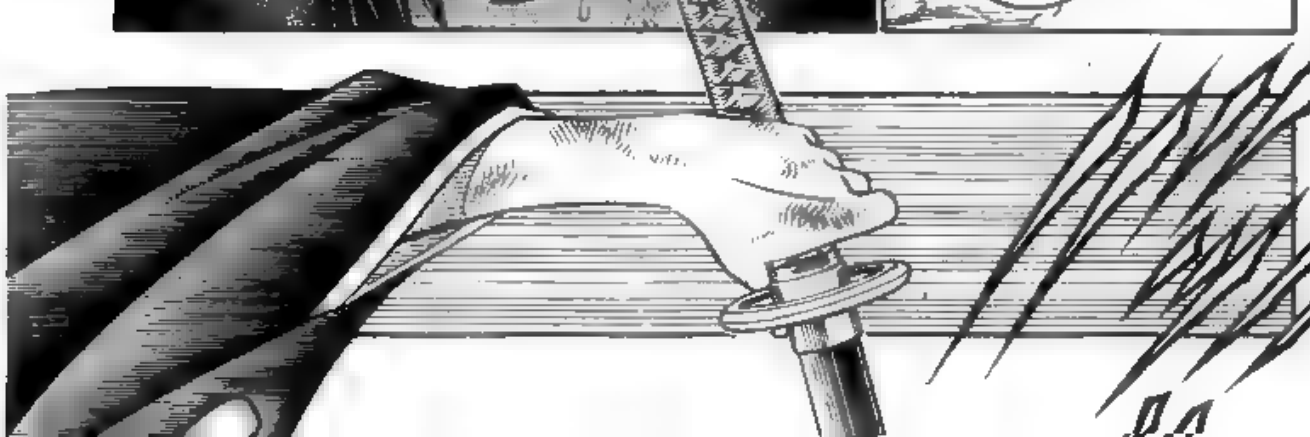
¡¡KENSHIN!!

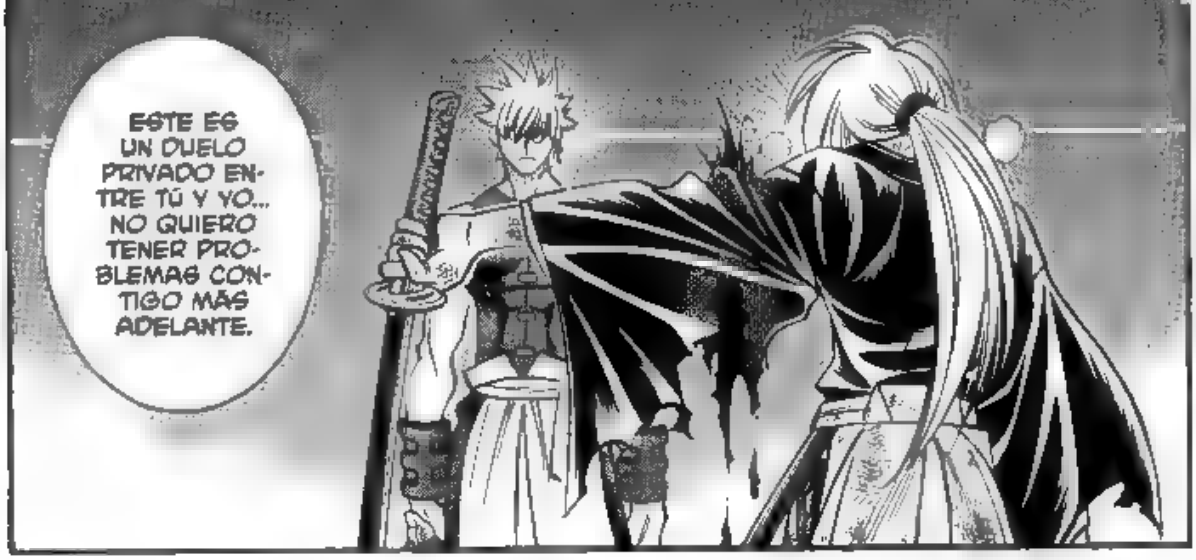
GLUCS...

...QUE HABÍA ENCONTRADO A "OTRA" Y QUE VIVÍA FELIZ.
¿Y QUÉ VIO? QUE ESE ASESINO SANGUINARIO SE HABÍA CAMBIADO DE NOMBRE...

DIEZ AÑOS DESPUÉS...
...EL CHICO CONSIGUIÓ POR FIN ENCONTRAR AL *HITOKIRI* QUE HABÍA ASESINADO A SU HERMANA.

...EL CHAVAL NO LO SOPORTÓ.
COMO ERA DE ESPERAR...




ESTE ES UN DUELO PRIVADO ENTRE TÚ Y YO... NO QUIERO TENER PROBLEMAS CONTIGO MÁS ADELANTE.

TE JURO QUE VOY A PARARTE LOS PIES.

¿EMPEZAMOS EN SERIO DE UNA VEZ?
PERFECTO.
ENTONCES DEJO AQUÍ MI RELATO.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 203ª:
Ha llegado el momento de zanjar este duelo que hace ya quince años que comenzó
ES HO-RA...
...DE LUCHAR.

ACTO 203º:
Ha llegado el momento de zanjar este duelo que hace ya quince años que comenzó
伸宏
和月

MÁRCHATE LEJOS DE AQUÍ AHORA QUE PUEDES.
NO QUIERO MÁS ENGORROS.
¡EH!
!
...TENGO LA SENSACIÓN DE QUE ESTO VA A COMPLICARSE.
ESTANDO TÚ AQUÍ...
LO SÉ...
LO DICES POR LA MIRADA QUE HA LANZADO ENISHI YUKISHIRO, ¿VERDAD?
ESOS OJOS... NO MOSTRABAN SIMPLE HOSTILIDAD.
¿CÓMO DESCRIBIRLO...? ERA MÁS QUE ESO...

SI LAS COSAS SE PONEN FEAS, NO TENDRÁ COMPASIÓN E IRÁ A POR TI.
TÚ ERES EL MAYOR 'PUNTO DÉBIL' DE "KENSHIN HIMURA".
NO HACE FALTA QUE LO DESCRIBAS. SI LO HAS NOTADO, ES SUFICIENTE.

...AHORA NO PUEDO MOVERME.
LO SÉ, PERO...

Y, EN ESE CASO, ES OBVIO QUE HARÁ ALGÚN MOVIMIENTO...
SI ME VOY AHORA, VISTA LA POSICIÓN EN LA QUE SE ENCUENTRAN, ENISHI YUKISHIRO SE PERCATARÁ DE MI MARCHA ANTES DE QUE LO HAGA KENSHIN.

ESTE ES UN DUELO PRIVADO QUE KENSHIN DEBE LIBRAR...
...POR MUY DURO QUE SEA Y POR MUY DOLOROSO QUE LE RESULTE.

POR ESO...
...DESDE EL MOMENTO EN EL QUE HA DECIDIDO LUCHAR EN SERIO...
...NO QUIERO PRESIONARLE MÁS DE LO QUE YA ESTÁ, Y MUCHO MENOS CONDUCIDA POR MI DEBIL EGOÍSTA DE VIVIR.

HA LLEGADO EL MOMENTO DE ZANJAR ESTE DUELO QUE HACE YA QUINCE AÑOS QUE COMENZÓ.
ES LO QUE PIENSA KENSHIN, POR SUPUESTO, PERO TAMBIÉN LO QUE DESEA ENISHI YUKISHIRO...

DE HECHO, TÚ ERES CASI MEDIO ENEMIGO SUYO.

MÁS QUE MEDIO. CORRÍGELO.

NO, REALMENTE NO.
OCURRA LO QUE OCURRA, NO VOY A INMISCUIRME. SUPONGO QUE NO HACE FALTA DECIRLO.

¡VENGA!
¿QUÉ HACES AHÍ ATONTADA? DALE ALGÚN GRITO DE ÁNIMO, ¿NO?
¿EH?
¿SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁIS MURMURANDO POR AHÍ?
¡AH!
¡ERES LA QUE MÁS ATENTA DEBERÍA ESTAR!

¡¡TÚ PUEDES, KENSHIIIIIN!!

NO VAS A ESTORBARLE NI PREGIONARLE CON ALGO TAN INOCENTE.
¿Y POR QUÉ NO? NO VEO NINGÚN PROBLEMA.
EHM...
NO ME MIRES A MÍ, IDIOTA.

IGUAL UN GRITO DE ÁNIMO LES DA LA EXCUSA PARA EMPEZAR.
A ESTE PASO VAN A ESTAR HORAS MIRÁNDOSE SIN MÁS.

PUES NADA...
...

AÚN FALTA, POR LO QUE VEO. A ESE NIVEL NO ME PARECE QUE LO ESTÉS DANDO TODO...
¿POR QUÉ NO INTENTAS ALGUNA OTRA TÉCNICA DE LAS TUYAS A VER QUÉ TAL?
...
¡¡WATÔ-JUTSU!!
¡CUIDADO!

¡¡IMPACTO DE ESPADA CON LA PALMA!!
¡¡SHOHA TOSE!!

¡¡HITEN MITSURUGI-RYU!!
¡¡RELÁMPAGO DEL MARTILLO DRAGÓN!!
¡¡RYU-TSUI-SEN!!
ASÍ ME GUSTA. EMPEZAMOS POR UNA TÉCNICA DE SALTO DIGNA DEL NOMBRE HITEN, O SEA, "QUE SURCA LOS CIELOS".
浮舟
TENÍA GANAS DE DESBALLESTAR UNA DE ESTAS.

¡WATÔ-JUTSU! ¡¡"IMPACTO DE ESPADA DEL ALBA"!!
¡¡HA!!
¡¡CHÔTEN TÔSE!!
¡¡KENSHIN!!

¡¡RELÁMPAGO DEL DRAGÓN DE NUEVE CABEZAS!!
¡¡HITEN MITSURUGI-RYU!!
...SERÁ MEJOR QUE DEMOS POR FINALIZADO ESTE DUELO.
SI A ESTAS ALTURAS AÚN NO HAS SIDO CAPAZ DE DISCERNIR EL PODER REAL DE TU RIVAL...
¿SON LOS GLOBOS EN LOS QUE IBAN KUJIRANAMI Y LOS DEMÁS.
¿?!

¡YA ESTÁ!
LOS NUEVE IMPACTOS HAN DADO EN EL BLANCO.
LA SITUA-CIÓN...
...HA DADO UN VUELCO REPEN-TINO.
KEN...

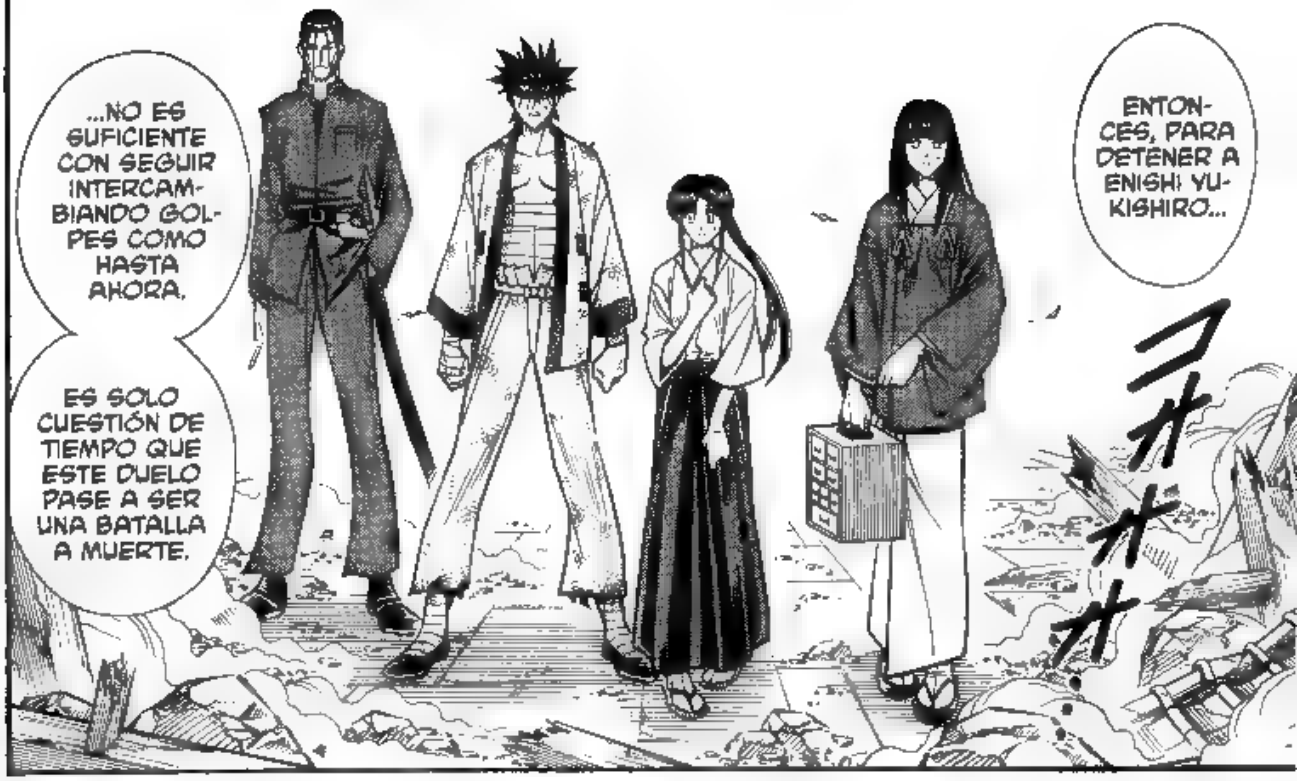
JIII
HMPF...
...
NO LE HA HECHO NADA...
NO, ES IMPOSIBLE... ESOS GOLPES NO SON INOCUOS PRECISAMENTE.
LO QUE PASA ES QUE NO PARECE SENTIR DOLOR.

¡QUÉ ALEGRÍA, BATTÔSAI...! ESTABA ROGANDO PORQUE ESTUVIERAS GUARDÁNDOTE...
...UN AG EN LA MANGA, POR LO MENOS, TAN BUENO COMO ESTE.
SI AL FINAL RESULTABA QUE NO ERAS GRAN COSA...
...HABRÍA TENIDO QUE VIVIR CON EL ESTIGMA DE SER UN MALDITO INEPTO QUE FUE INCAPAZ DE PROTEGER A SU HERMANA DE LAS GARRAS ASESINAS DE UN SIMPLE PATÁN.
JU, JU, JU...
POR LO QUE VEO, ESE HOMBRE ESTABA MÁS PREPARADO...
...PSICOLÓGICA QUE FÍSICAMENTE PARA ESTA BATALLA, DESDE ANTES INCLUSO DE QUE EMPEZARA.
CON ESA TÉCNICA QUE DEJA PARALIZADO Y SIN CAPACIDAD DE RÉPLICA AL RIVAL...
SOLO HAY UNA MANERA DE DETENERLE SIN LLEGAR AL PUNTO ARREBATARLE LA VIDA.
LA TÉCNICA SUPREMA: AMA-KAKERU RYÛ NO HIRAMEKI.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 204ª: Conciencia de crimen y castigo


ENTONCES, PARA DETENER A ENISHI YUKISHIRO...
...NO ES SUFICIENTE CON SEGUIR INTERCAMBIANDO GOLPES COMO HASTA AHORA.
ES SOLO CUESTIÓN DE TIEMPO QUE ESTE DUELO PASE A SER UNA BATALLA A MUERTE.

ESTO SOLO PUEDE TERMINAR DE UNA FORMA.
CON EL GANADOR VIVO...
...Y EL PERDEDOR MUERTO.

EN ESE CASO...
...SOLO HAY UNA OPCIÓN...
Y UNA MIERDA... ¡SI FUERA TAN SENCILLO COMO TÚ DICES, KENSHIN NO SE HABRÍA EMBARCADO EN UNA LUCHA TAN DURA Y AGOTADORA!

BUE-
NO...
HP...
POR AHORA HE COMPRENDIDO QUE ERES LO SUFICIENTEMENTE PODEROSO COMO PARA QUE MEREZCA LA PENA ACABAR CONTIGO.
ADEMÁS, AÚN TENGO EL ÚLTIMO TOQUE DE MI *JINCHŪ* GUARDADO EN LA RECÁMARA.
CLANK
...ESTE ASUNTO.
VAMOS A "ZANJAR"...

LA TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ...
ATÁ-CAME.
LÁNZAME ESA MISMA TÉCNICA CON LA QUE HAS DERROTADO AL AUTÓMA-TA DE GEIN.
¡¡...EL AMAKA-KERU RYÛ NO HIRA-MEKI!!
.....
.....

...AGÍ COMO EL ODIO Y LA RABIA QUE SIENTES CONTRA MÍ.
LO QUE SIENTES POR TOMOE ES SINCERO Y VERDADERO...
ENISHI.
PERDÓNAME.
...HA SIDO TODA ELLA UN CRASO ERROR.
SIN EMBARGO, TU FORMA DE VIDA EN ESTOS DIEZ AÑOS...
...DE CORTAR TODO ESO DE CUAJO.
HA LLEGADO EL MOMENTO...

EN FIN...
CREO QUE YA VA TOCANDO...
...PREPARARLO TODO PARA EL ÚLTIMO TOQUE DEL JINCHO.
"SPA..."
¡¡BATTOSAI!!

ESA POSTURA ES MUY EXTRAÑA...
YA QUE LE HA PROVOCADO PARA QUE LANCE SU TÉCNICA SUPREMA, ES DE SUPONER QUE ÉL REPLICARÁ CON OTRO ATAQUE EQUIVALENTE CAPAZ DE NEUTRALIZARLA.
SEA LO QUE SEA, SERÁ INÚTIL. EL *AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI* ES INVENCIBLE.
ESA TÉCNICA HA ACABADO CON TODOS LOS QUE HAN OSADO ENFRENTARSE A ELLA HASTA AHORA, POR MUY PODEROSOS QUE FUERAN.
EL PROPIO KENSHIN CONFÍA A PIES JUNTILLAS EN ELLA.
POR ESO MISMO VA A LANZARLA...

UN... UN MOMENTO... ¡OYE, ¿ESTÁS BIEN?! ¡¡TIENES LOS LABIOS AZULES!!
!
PE-RO...
PERO...
.....
.....
.....
.....

...ES QUE ESE HOMBRE NO PARECE DUDAR LO MÁS MÍNIMO DE SU VICTORIA, A PESAR DE HABER PRESENCIADO EN DIRECTO LA TREMENDA FUERZA DE KEN.

EL CASO...

NO ME CREO... QUE SEA MEJOR QUE SHISHIO... PERO TIENE ALGO QUE NO TENÍA; QUE NADIE QUE SE HAYA ENFRENTADO A KENSHIN TENÍA...

¡EN CAMBIO, KENSHIN SE SIENTE "CULPABLE" DE HABER MATADO A TOMOE.

ENISHI YUKISHIRO ESTÁ CONVENCIDO DE QUE SU VENGANZA POR LO DE SU HERMANA LE CONVIERTE EN UN JUSTO "CASTIGADOR".

...AUNQUE, POR OTRO LADO, TAL VEZ NO HABRÍA ACCEDIDO A LUCHAR SI NO HUBIESE ENCONTRADO YA ESA RESPUESTA...

KENSHIN HA DICHO QUE MÁS ALLÁ DE ESTA BATALLA SE ENCUENTRA LA RESPUESTA A CÓMO COMPENSAR POR TODO LO QUE HA HECHO...

HER-
MANA
MÍA...
TOMOE...
MIEN-
TRAS
MI HER-
MANA
SIGA
SONRIÉN-
DOME...
...ME
SIENTO
CAPAZ
DE SER
MÁS
FUER-
TE QUE
NADA NI
NADIE.
DIME,
BATTÔSAI.
LA TOMOE
QUE VES
EN TU IN-
TERIOR...
¿...TE
ESTÁ
SON-
RIENDO
O NO?

AHORA MISMO NO...
NO OBS-TANTE...
ALLÁ VOY...
...SÉ QUE, UNA VEZ HAYA TERMINA-DO ESTE DUELO, LO HARÁ.

¡¡TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITSURUGI-RYŪ!! ¡¡"RELÁMPAGO DEL DRAGÓN QUE SURCA LOS CIELOS"!!
¡¡¡RYŪ NO HIRAMEKI!!!
¡¡¡AMAKAKERU...!!!

¡¡TÉCNICA ABSOLUTA DEL WATÔ-JUTSU!!
¡¡¡"IMPACTO ABSOLUTO DE ESPADA DEL DRAGÓN AGACHADO"!!!

¡¡KOFUKU...!!

¡¡...ZETTOSEI!!

¡NO! ¡ES JUSTO AHORA ¿CUANDO...!!
¡LO HA ESQUIVADO!
¡LO VA A MATAR!
¡...LANZARÁ EL SEGUNDO GOLPE INVENCIBLE!
¡¡¡OOOH!!!
¡¡¡HAAAH!!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

¡¡TÉCNICA ABSOLUTA DEL WATÔ-JUTSU!!
¡¡TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ!!
¡¡KOFUKU ZETTÔSE!!
¡¡AMAKAKERU RYÛNO HIRAMEKI!!

ACTO 205°: El verdadero *jinchû*

¡¡AUGH!!

UN POCO MÁS TARDE Y NOS HABRÍAMOS NEUTRALIZADO MUTUAMENTE...

HE IDO MÁS JUSTO DE LO QUE CREÍA...

TE LO AGRADEZCO, GEIN. EL HECHO DE HABER VISTO EL ATAQUE UNA VEZ ANTES HA SIDO DECISIVO.

DE NADA.

DE HECHO, YO TAMBIÉN ME SIENTO ALGO ALIVIADO.

¡¿POR QUÉ EL VACÍO QUE SE GENERA TRAS EL PRIMER IMPACTO NO LE HA AFECTADO?!
¡¿POR QUÉ SU ESPADA HA SIDO MÁS RÁPIDA QUE EL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI?!
¡¿CÓMO ES POSIBLE?!
SU POSTURA OFENSIVA SE BASA EN AGAZAPARSE DE FORMA EXAGERADA... ASÍ HA PODIDO UTILIZAR A SU FAVOR EL REBOTE CONTRA EL SUELO DEL "IMPACTO DE AIRE" QUE GENERA EL PRIMER IMPACTO DEL AMAKAKERU RYÛ NO HIRAMEKI Y MANTENER HOLGADAMENTE SU POSTURA DE ATAQUE...
NO SEAS IMBÉCIL.
CLARO QUE LE HA AFECTADO. Y NO POCO.
LUEGO HA SIDO CUESTIÓN DE UTILIZAR LA FUERZA DEL "VACÍO QUE SUCCIONA" QUE SE GENERA A CONTINUACIÓN PARA LANZAR SU ATAQUE. ESO HA POSIBILITADO QUE SU ESTOCADA, CUYA TRAYECTORIA ES SEMICIRCULAR, IMPACTARA ANTES EN EL RIVAL, CUYO SEGUNDO GOLPE IMPLICA UNA VUELTA COMPLETA...
...NO HAN PODIDO ALCANZAR AL TIGRE QUE SE AGAZAPA EN EL SUELO.
LAS GARRAS Y COLMILLOS DEL DRAGÓN QUE SURCA LOS CIELOS...

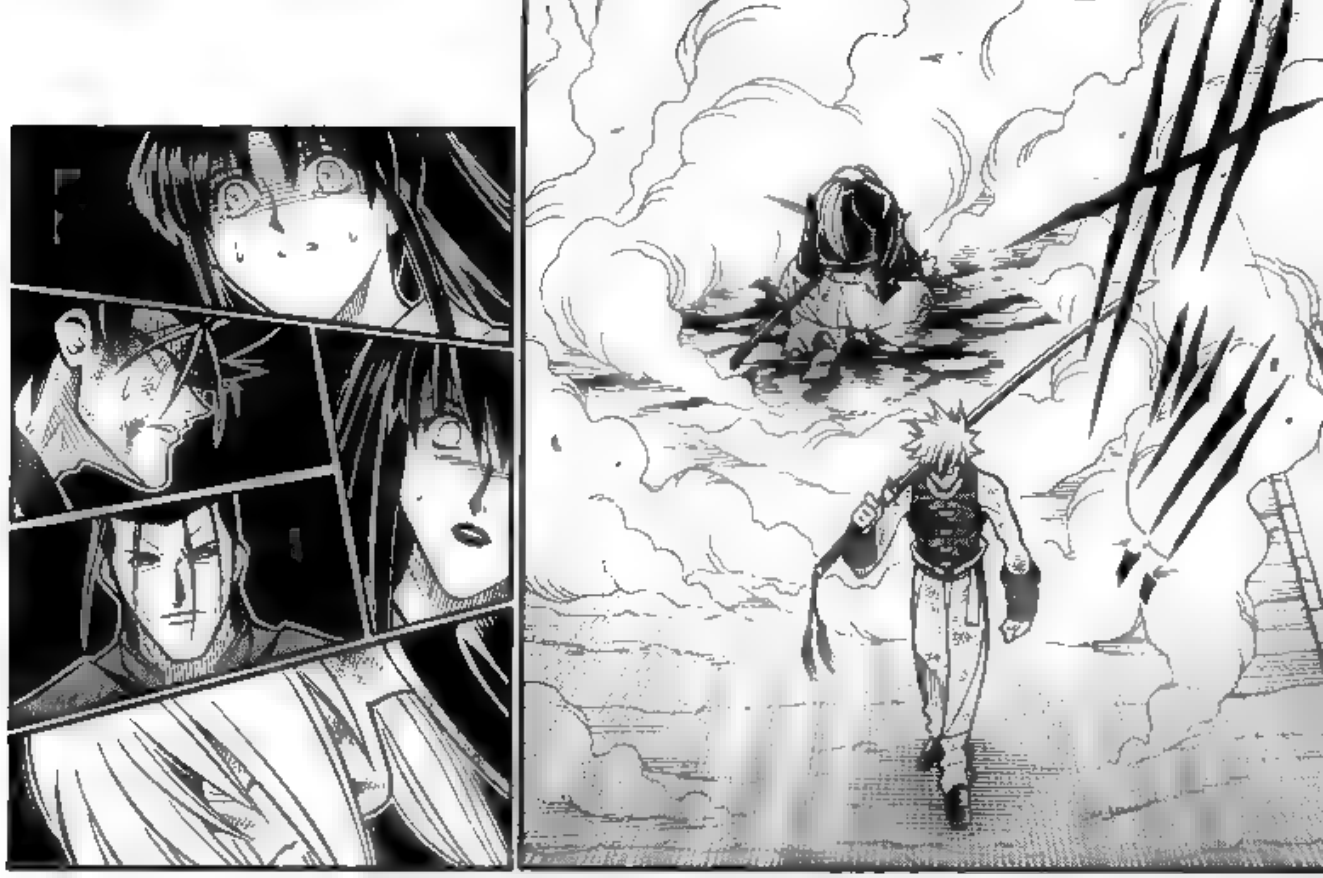
ERES BUENO.
ME SORPRENDE QUE HAYAS PODIDO ANALIZAR LO OCURRIDO EN ESE ÍNFIMO INSTANTE.
SIN EMBARGO...
...NO TODO ES TAN COMPLICADO COMO LO PINTAS.

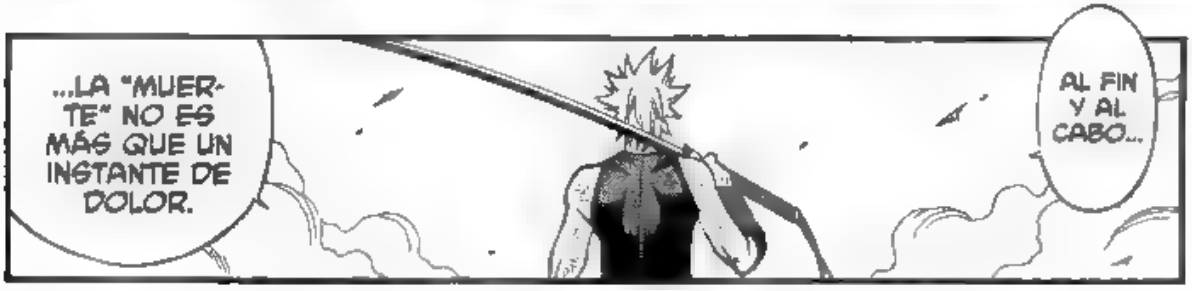
EL CASO ES QUE MI HERMANA...
...ME HA SONREÍDO A MÍ. TAN FÁCIL COMO ESO.

HHH...
HHH...
AGH...
UGH...

¿QUÉ ME DICES, BATTÔSAI?
¿DUELE? ES LA MISMA HERIDA QUE LE INFLIGISTE A MI HERMANA.
PERO A ELLA LE DOLIÓ AÚN MÁS.
BUENO... AHORA...
...YA ESTÁ TODO LISTO.
VAMOS A DAR PASO...
...AL VERDADERO "JINCHÔ".
COMO ACABAR CONTIGO EN ESTE MOMENTO NO HABRÍA SERVIDO PARA NADA...
...HE PREFERIDO DEJARTE SIMPLEMENTE INMÓVIL.
Vhh...

¡¿Y ESE HUMO?!
¡¡KEN-SHIN!!
...LIBRARNOS DE MOLESTIAS.
ESTO NOS PERMITIRA...
YO NO SOY COMO OTOWA, NO OS PREOCUPÉIS. NADA DE VENENOS.
ES SOLO UNA CORTINA DE HUMO.




...LA "MUERTE" NO ES MÁS QUE UN INSTANTE DE DOLOR.
AL FIN Y AL CABO...

Y LUEGO A MÍ ME ARREBATASTE A MI HERMANA.
TÚ LE ARREBATASTE A TOMOE SU PROMETIDO...
...Y POR MI PROPIO RENCOR.
DEMASIADO POCO PARA HACERTE PAGAR POR LA DESDICHA DE MI HERMANA...

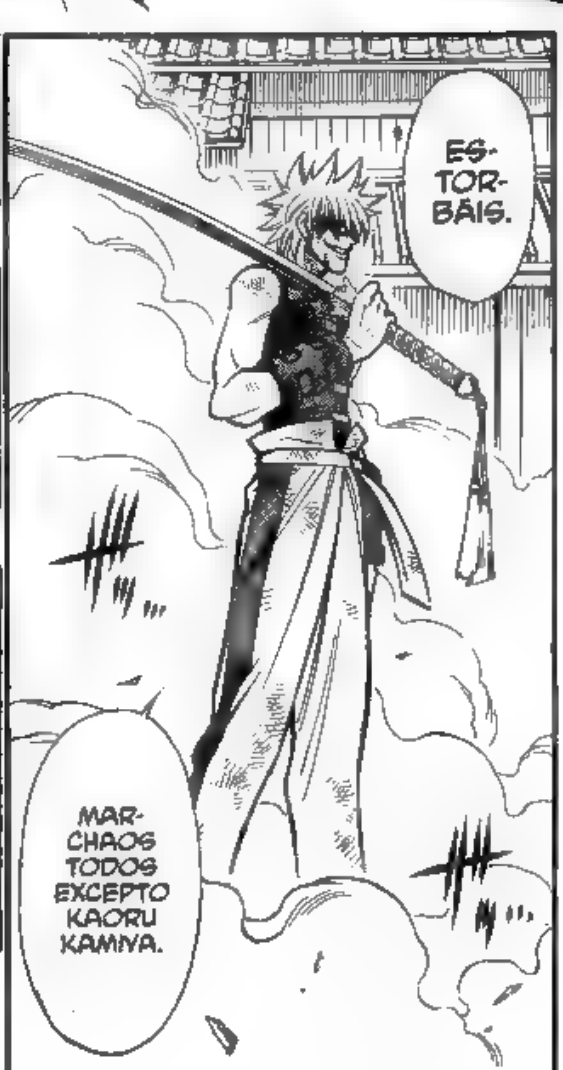
AHORA ES MI TURNO.
HA LLEGADO EL MOMENTO...
¡...DE QUE YO TE ARREBATE A TI LO QUE MÁS APRECIAS EN ESTE MUNDO!
TE EMPUJARÉ...
¡...A UN INFIERNO EN VIDA!

ESTA ES LA VENGANZA MÁS CRUEL DE ENISHI YUKISHIRO...
¡¡...EL JIN-CHŪ!!
PIIC...

YO YA HABÍA AVISADO.
¡¡DESGRACIADO!!
¡VIENE HACIA AQUÍ!

ESPERA...

NO ME CONVIENE QUE PALMES AHORA O MI JINCHŪ SE IRÁ A...
¿AÚN PUEDES PONERTE EN PIE?
DÉJALO YA Y NO TE MUEVAS.


ESTORBÁIS.
MARCHAOS TODOS EXCEPTO KAORU KAMIYA.

?!
ガキィ

Fin del tomo 18 de Rurouni Kenshin

RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 18

RUROUNI KENSHIN –ULTIMATE EDITION-
© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International Rights: Sonoe Nanko
Traducción: Marc Bernabé (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación: Monkey Studioh
Diseño Gráfico: Luis Domíngues, Dani Barbero y Gus López
Redacción: Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2011 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Sancho de Ávila, 89, 4ª planta
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-9947-154-9
Depósito legal B-7893-2011
Impreso por Liberdúplex
Printed in Catalonia